

HALLO ODENWALD

Abbildungen zeigen Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Jetzt in Deiner Stadt

Ebert Automobile GmbH
Robert-Bosch-Str. 23-25
64625 Bensheim
www.autowelt-ebert.de

SCAN ME

Ebert Automobile GmbH

Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 16. Mai 2026 - Nr. 20 - 43. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare

Telefon 06165/93090 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de



Fränkisch-Crumbach

Hammerwurf-Meeting 2026

Seite 7



Bad König

Pfingstmarkt im beschaulichen Kurstädtchen

Seite 10



SUZUKI

Für alle, die bewegt was bewegt.

Suzuki baut Autos für Menschen, die clevere und zuverlässige Lösungen für das tägliche Leben suchen. Ob Verbrenner, Hybrid oder vollelektrische Fahrzeuge - wir beherrschen alle Technologien, um Mobilität für unsere Kunden nachhaltig und effizient zu machen. Unser Ziel: Zufriedene Kunden durch erstklassigen Service.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen:

Fahrzeuopfleger in Teilzeit (m/w/d)

- Ihre Aufgaben**
- Außen- und Innenreinigung von Fahrzeugen
 - Aufbereitung von Neu- und Gebrauchtwagen
 - Finish-Arbeiten
 - Lackpflege, Politur und Versiegelung

- Ihr Profil**
- Sie haben Freude am Umgang mit Autos
 - Sie sind sorgfältig bei der Durchführung Ihrer Arbeit

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann freuen wir uns auf Ihre Unterlagen!

AUTOHAUSPOPP.de
GEWERBEPARK GRASIG 1 64711 ERBACH
+49 (0) 60 62 - 80 99 59

Inh. Dirk Popp · info@autohauspopp.de



Adrenalin, Feuerwerk, Partyrausch: Der Bienenmarkt dreht durch

MICHELSTADT FEIERT ZEHN TAGE AUSNAHMEZUSTAND FÜR DIE GANZE FAMILIE

Michelstadt. Der Michelstädter Bienenmarkt lädt auch im Jahr 2026 wieder zu einem der größten und traditionsreichsten Frühlingsfeste im Odenwald ein. Vom 22. bis 31. Mai verwandelt sich das Festgelände in einen lebendigen Treffpunkt für Jung und Alt - mit einer gelungenen Mischung aus Fahrgeschäften, Unterhaltung und abwechslungsreichem Rahmenprogramm.

Besonders die Vielfalt der Fahrgeschäfte sorgt in diesem Jahr für Begeisterung: Der Hypnotizer, ein nagelneu gebautes Pendelfahrgeschäft, zählt zu den großen Neuheiten. Als spektakuläre Riesenschaukel mit rotierender Gondel schwingt er hoch in die Lüfte und sorgt gleichzeitig für zusätzliche Drehbewegungen - sogar nach außen. Für Adrenalin sorgt außerdem das rasante Take Off, während traditionelle Klassiker wie der Wellenflieger, das Riesenrad „Juwel“, der Disco Express und der Autoscooter nicht fehlen dürfen. Zusätzlich dürfen sich die Besucher in diesem Jahr wieder auf die beliebte XXL-Rutsche „Happy Slide“ freuen, die für Spaß und Action bei Groß und Klein sorgt. Eine besondere Premiere gibt es in diesem Jahr für die jüngeren Besucher: Der beliebte Mini-Autoscooter, der bereits in der Vergangenheit auf dem Bienenmarkt vertreten war, präsentiert sich 2026 in einer komplett neu gebauten, modernen Ausführung und feiert damit in dieser Form seine Premiere auf dem Festplatz. Auch Familien kommen voll auf ihre Kosten: Das liebevoll gestaltete Laufgeschäft Pirates Adventure lädt zu spannenden Entdeckungstouren ein. Ergänzt wird das Angebot durch



Foto: Kulturamt Michelstadt

ein Bungee-Trampolin, Wasserbälle sowie zahlreiche attraktive Kinderfahrgeschäfte, die für strahlende Gesichter bei den jüngsten Besuchern sorgen. Der Bienenmarkt unterstreicht damit erneut seinen familienfreundlichen Charakter und bietet Unterhaltung für alle Generationen. Ein weiterer Höhepunkt ist der großzügige Krammarkt-Bereich mit rund 50 Händlern, die zum gemütlichen Bummeln und Schlendern einladen. Besucher erwartet eine vielfältige Auswahl an Waren - von modischer Bekleidung, hochwertigem Schmuck und Lederartikeln über kulinarische Spezialitäten bis hin zu Geschenkideen und praktischen Haushaltsartikeln. Für gesellige Stimmung sorgen zudem die beliebten Festzelte und Biergärten mit abwechslungsreicher Livemusik und Partyprogrammen. Ob regionale Bands, DJs oder traditionelle Klänge - hier ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei. Abgerundet wird das Angebot durch eine große Auswahl an Speisen und Getränken: Von herzhaften Klassikern

über süße Leckereien bis hin zu internationalen Spezialitäten ist für jeden Gaumen etwas geboten. Zahlreiche Spiel- und Losbuden bieten darüber hinaus zusätzliche Unterhaltung für Groß und Klein. Neben dem Rummelbetrieb überzeugt der Bienenmarkt mit einem vielseitigen Rahmenprogramm:

- Mittwoch: Kinderfest mit Bienenmarkt-Rallye durch die historische Altstadt
- Donnerstag: Familiennachmittag mit ermäßigten Preisen an allen Fahrgeschäften
- Zweiter Freitag: Stadtlaf durch die Altstadt mit anschließender Siegerehrung sowie ein beeindruckendes Großfeuerwerk am Abend
- Zweiter Sonntag: Traditionelle Bienenköniginnenversteigerung und farbenfroher Blumenkorso durch die Stadt. Mit seinem Mix aus Tradition, moderner Unterhaltung und familiärer Atmosphäre bleibt der Michelstädter Bienenmarkt ein fester Bestandteil des kulturellen Lebens in der Region. Besucher dürfen sich auf unvergessliche Tage voller Spaß, Musik und Gemeinschaft freuen.

News

Crash in der Nacht

Michelstadt. Ein bislang unbekannter Autofahrer hat in der Straße In den Hofgärten einen geparkten weißen Opel Corsa beschädigt und ist anschließend geflüchtet. Der Unfall ereignete sich am Sonntag, 10. Mai, zwischen 1 und 10.30 Uhr. Nach Angaben der Polizei entstand an dem Wagen ein Schaden von mindestens 1.000 Euro. Die Polizeistation Erbach bittet Zeugen, sich unter der 06062 9530 zu melden. **red**

Motorradfahrer stürzt in der Nacht

Erbach-Ebersberg. Ein 52 Jahre alter Motorradfahrer aus Groß-Zimmern ist am frühen Sonntagmorgen, 10. Mai, auf der B45 bei Ebersberg schwer verletzt worden. Der Mann stürzte gegen 3 Uhr im Kurvenbereich mit seinem Motorrad und musste nach der Erstversorgung durch den Rettungsdienst in ein Krankenhaus gebracht werden. Bei der Unfallaufnahme bemerkten die eingesetzten Polizeibeamten Alkoholgeruch beim Fahrer. Deshalb wurde eine Blutentnahme angeordnet und durchgeführt. Gegen den 52-Jährigen wurde ein Strafverfahren eingeleitet. **red**

Willste ebb's, geh' zu Eps!

Seit über 30 Jahren **Odenwälder Grünschnittservice** gut beraten!

Fällung & Schnitt von Bäumen & Strüchern
Hecken und Wiesen • Spezialfällungen
Obstbaumschnitt • Grünschnittsorgung
Grundstückspflege • Objektservice
Rasen vertikutieren • Totholzentsorgung

HÄCKSELARBEITEN • BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN

Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden

TAUBENABWEHR
STARKREGENSCHUTZ

Garten- und Landschaftsbau
Garten - Neu- und Umgestaltungen
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein
Terrassen aus Holz oder Stein • Zaunbau
Bewässerungssysteme • Rollrasen • Pflanzarbeiten

Hochdruck-Reinigungsarbeiten
Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

Heimat lesen. Heimat erleben.

www.odw-journal.de

noxtec
IT SYSTEMHAUS

- IT-SYSTEMHAUS • DEUTSCHE SERVER
- DEUTSCHLANDWEIT

IT auslagern. Entspannt arbeiten.

Windows Terminal Server zu festen Preisen.

100% aus Deutschland.

Mehr Infos: noxtec.de

In Teilgebieten Sonderbeilage

Reichelsheimer Nachrichten

Die große Tank-Aktion der EGRO Mediengruppe - jetzt gewinnen!

SPRITPREISE ZU HOCH?

10.000€ FÜRS TANKEN

WIR ZAHLEN IHRE TANKFÜLLUNG!

100 x 100€ TANKGUTSCHEINE

JETZT ANRUFEN 100€ SICHERN!
0137 822 9977
(0,50€ pro Anruf)

ZU GEWINNEN!

Wir stehen Seite an Seite mit unseren Lesern. Teurer tanken? Wir handeln. Odenwälder Journal verlost im Rahmen dieser Aktion Tankgutscheine!

Die Gewinnspielaktion wird veranstaltet von der EGRO Mediengruppe. Die Durchführung erfolgt über teilnehmende Medienpartner, darunter Odenwälder Journal. Jeder Medienpartner verlost ein eigenes Kontingent an Tankgutscheinen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es gelten die Teilnahmebedingungen auf: www.odw-journal.de

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

EGRO MEDIENGRUPPE

BROßLER
KücheAktiv
 Ihre Küchen- und Möbelfamilie seit 1945.

Filiale Erbach
 Broßler Küche Aktiv e.K.
 Neckarstraße 19
 64711 Erbach
 Telefon: 06062 912005
 www.brossler.de

1	6			4	9		
4	7	2		3	9		
				1			3
6	4		2				
	8	9		6	7	5	
				8		6	2
7				4			
			8	5		2	1
		8	3		6		7

Auflösung vom 9. Mai 2026

6	8	4	1	7	5	9	2	3
3	1	5	8	9	2	6	4	7
2	7	9	6	3	4	8	1	5
7	6	3	2	1	9	5	8	4
9	5	2	4	8	7	1	3	6
1	4	8	5	6	3	2	7	9
8	3	6	7	5	1	4	9	2
5	2	7	9	4	8	3	6	1
4	9	1	3	2	6	7	5	8

Große Gefühle im Kino

Höchst. Die Höchster Lichtspiele zeigen beim Filmkunsttag am Donnerstag, 21. Mai, den Film „Mit Liebe und Chansons“. Beginn ist um 19.30 Uhr in den Höchster Lichtspielen in der Frankfurter Straße 2. Das Foyer öffnet bereits um 19 Uhr. Der Film spielt im Paris der 1960er Jahre und erzählt die wahre Geschichte von Esther Perez und ihrem Sohn Roland, der mit einer Fehlbildung am Fuß geboren wird. Obwohl Ärzte kaum Hoffnung machen, kämpft die Mutter mit aller Kraft dafür, ihrem Sohn ein glückliches und selbstständiges Leben zu ermöglichen. „Mit Liebe und Chansons“ verbindet Humor und Emotionen mit einer bewegenden Geschichte über den unerschütterlichen Glauben einer Mutter an ihr Kind.

ERBACHER LICHTSPIELE
 RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932
 ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de
PROGRAMMÜBERSICHT: 14.05. - 20.05.2026

www.erbacher-lichtspiele.de

BEILAGENHINWEIS

- ALDI, BAUHAUS,
- DENN'S BIOMARKT,
- EDEKA,
- EURONICS HEITZMANN,
- FÜRTHNER HEIMATBOTE,
- GÜNTHER DAS BETT,
- HAGEBAUMARKT EBERBACH,
- HELLWEG, JYSK,
- KAUFLAND, LIDL,
- MODEHAUS LOSERT, NETTO,
- NKD, PENNY,
- REICHELSCHEIMER
- NACHRICHTEN,
- REXROTH
- GETRÄNKEVERTRIEB,
- ROSSMANN, TEGUT,
- THOMAS PHILIPPS,
- TOOM BAUMARKT

Lokal & Nah
 www.odw-journal.de

Wir können auch online.

Odenwälder Journal
 Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
 www.odw-journal.de

Journal ONLINE

TOP 3 der Woche
 auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals von 6.5. bis 11.5.2026

- TOP 1**
 Höchst feiert das **73. Apfelblütenfest** (Höchst, 7. Mai)
- TOP 2**
 Poller-Hammer für die Altstadt! (Michelstadt, 7. Mai)
- TOP 3**
 Rauchalarm in Erbach (Erbach, 11. Mai)

ZUHAUSE GESUCHT

PAULA
 Paula ist ein Familienhund. Sie liebt ihre Menschen - vor allem Kinder - über alles. Sie läuft gut an der Leine und kennt das Leben im Haus. Auch mit anderen Hunden und sogar mit Katzen kommt sie gut klar. Sie ist geimpft, gechippt und kastriert. Paula ist drei Jahre alt, 47 cm groß und wiegt 23 kg.

DJANGO
 Django stammt aus einer Kastrationsaktion und soll nicht mehr auf die Straße zurück. Alle Katzen aus diesem Bestand werden nur zu zweit oder zu einer weiteren sozialen Katze vermittelt. Auch Freigang benötigen sie nach der Eingewöhnung. Der circa sechsjährige Django ist entspannt und relativ zutraulich, kastriert, geimpft und gechippt. Wir suchen geduldige Menschen, die ihn auf seinem weiteren Weg in ein neues Leben begleiten.

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE
 Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838
 www.htb-ev.de

TIERE IN NOT ODENWALD
 Tel. 06063-939848
 www.tiere-in-not-odenwald.de

Auflösung vom 9. Mai 2026

G	E	A	T	U	E	T
E	H	R	L	I	C	H
A	T	E	F	A	D	E
O	R	E	O	S		
P	E	S	T			
R	A	H	P	S	A	E
K	G	I	A	N	S	P
T	O	R	D	U	B	A

oberer Teil des Hemdes	französischer Männername	Arktisvogel	Grund für Rutschgefahr	Abk.: Energieeinheit	kurz für: in das	schottischer Namens- teil	Wind- richtung	Qua- drille- figur	west- dänische Insel	russi- scher Wind- hund
					Ausguck auf Schiffen					
das Ganze, insge- samt					Stadt- kern von Paris			erste Frau (A.T.)		
								Vorge- setzter (amerik.)	Affäre, Eklat	
südamer. Drogen- pflanze		Gegner Luthers † 1543								
Ball- wieder- holung b. Tennis										
Zimmer- winkel	Figur in Becketts „End- spiel“							Wortteil: natürlich, naturbe- lassen	russi- sches Parla- ment	
								Kfz-Z. Düren		spani- scher Ausruf
Fürsten- anrede	Geschäft der ehe- maligen DDR	Kfz-Z. Erlangen	Mutter der Nibe- lungen- kö-nige	franzö- sisches Adels- prädi- kat	franzö- sischer unbest. Artikel	franzö- sisch: man		Männer- name		
				unge- wöhn- lich, unüblich						
Signale für Künf- tiges								helles eng- lisches Bier		

45. EBERBACHER FRÜHLING
 Altstadtfest mit Flair
15.-17.5.2026
 Verkaufsoffener Sonntag 12:30 - 17:30 Uhr
 Über 25x Live-Musik
 www.berbach.de

Ihre Ansprechpartner
 FÜR GEWERBLICHE ANZEIGEN

GABY MARBERG
 0 61 65 / 930 946
 g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

MATTHIAS MANN
 Verkaufsleitung
 Telefon 0 61 65 / 930 950
 m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation
 bitte an ☎ 0 61 65 9 30-90

APROPOS

IHR KONTAKT ZU UNS:

Tel. 06165/930910 | redaktion@odw-journal.de

Das Summen in der Stadt



von Aleksandar Kerošević, Redaktionsleiter

Wenn Sie in diesen Tagen durch die Gassen von Michelstadt spazieren, können Sie es bereits spüren. Es ist dieses ganz besondere Surren, das nichts mit den fleißigen Namensgebern unseres größten Volksfestes zu tun hat, sondern mit der Vorfreude einer ganzen Region. In weniger als einer Woche, am 22. Mai, ist es wieder so weit: Der Bienenmarkt öffnet seine Tore.

Für uns Odenwälder ist der Bienenmarkt weit mehr als nur eine Aneinanderreihung von Fahrgeschäften und Marktbuden. Er ist ein Fixpunkt im Kalender, ein Stück gelebte Identität und – vielleicht am wichtigsten – ein Ort der Begegnung. Es sind die Mo-

mente, in denen man bei einem kühlen Getränk alte Schulfreunde wiedertrifft, die es längst in die Ferne gezogen hat, die aber für diese zehn Tage immer wieder nach Hause kommen. Es ist das Leuchten in den Augen der Kinder, wenn die ersten Lichter am Riesenrad angehen, und das herzliche Lachen am Stammtisch im Festzelt. In einer Zeit, in der sich die Welt oft hektisch und kompliziert anfühlt, bietet uns der Bienenmarkt genau das, was wir brauchen: echte Gemeinschaft. Packen Sie Ihre Familie ein, verabreden Sie sich mit Freunden und lassen Sie den stressigen Alltag für mehrere Stunden am Stadteingang zurück. Ob beim Flanieren über den Händlermarkt, beim Staunen während der Radrennen oder einfach beim Genießen der besonderen Atmosphäre – nutzen Sie die Gelegenheit, gemeinsam das Leben zu feiern. Wir sehen uns zwischen Rathaus und Festplatz. ;-) Ich freue mich darauf, mit Ihnen gemeinsam in diese zehn Tage voller Geselligkeit einzutauchen. Denn erst wenn wir alle zusammenkommen, wird aus einem Fest der echte Michelstädter Bienenmarkt.

Auf nach Belotin!

GEMEINDE LÄDT ZUR PARTNERSCHAFTSREISE EIN

Höchst. Die Partnerschaft zwischen Höchst und der tschechischen Gemeinde Belotin lebt weiter: Vom 19. bis zum 22. Juni findet das nächste offizielle Treffen in der Paten- und Partnergemeinde statt. Dazu organisiert die Gemeinde gemeinsam mit dem Verschwiegerungskomitee eine viertägige Busreise, zu der Bürger, Freunde und Interessenten dieser Partnerschaft, Mitglieder des Verschwiegerungskomitees sowie insbesondere die Quartiergeber eingeladen sind. Die Fahrt kostet 145 Euro Eigenanteil pro Person. Für die Übernachtung mit Frühstück im Hotel im Nachbarort Hranice fallen für ein Einzelzimmer 50 Euro pro Person und Nacht an, für ein Doppelzimmer 35 Euro pro Person und Nacht.

Übernachtungen in privaten Unterkünften sind kostenfrei möglich. Belotin liegt im Nordosten Tschechiens in der Region Mähren. In der Umgebung befinden sich unter anderem die Städte Hranice, Novy Jicin, Olomouc, Opava und Ostrava.

Wer an der Reise teilnehmen möchte, muss sich bis spätestens 30.5. verbindlich bei der Gemeindeverwaltung Höchst im Odenwald, Herrn Markus Wölfelschneider, unter der Telefonnummer 06163 70827 oder per E-Mail an mwolfelschneider@hoechst-i-odw.de anmelden. Dabei ist anzugeben, ob eine Unterbringung im Hotel oder privat gewünscht wird.

Die Gemeinde und das Verschwiegerungskomitee freuen sich auf eine rege Beteiligung.

GESUNDHEIT UND LEBENSFRAGEN

www.detti-lama.de

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 73-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

Erleuchtung

Wäre ich ein spiritueller Meister, so müsste ich mich hinsichtlich dieser Thematik bedeckt halten. Denn wahrhaft Erleuchtete sprechen nicht über diese ihre Erfahrung. Sie ist nämlich verbal nicht vermittelbar. Allenfalls in Gleichnissen, die aber auch oft Gefahr laufen, missverstanden zu werden. Die Aussage Christi „Der Vater und ich sind Eins“ stellt für mich eine Metapher für tiefe Verbundenheit mit Gott, also sozusagen auch einen Aspekt einer Erleuchtung dar. Und das scheint es zu sein: Nur in Ausnahmefällen ein Blitzphänomen, in der Regel eher eine verdeckte Zunahme der Ich-Losigkeit und des Eins-Werdens mit dem was ist. Die Früchte des Friedens, der Liebe und der Empfindung des Nichtgetrenntseins von allem was existiert sind Zugaben, die man sich nicht

durch Beten, Meditieren und frömmelndem Bemühen erarbeiten kann. Der mystische Weg ist ein Prozess, der sich von der Geburt bis zum Tod eines Menschen vollzieht. Dabei können Gebet und Meditation als Weg-Bereitung zuträglich sein, weil ich mich dann dieser reinigenden Gnade sozusagen passiv besser überlassen kann. Ich gebe dann der göttlichen Wirklichkeit die Chance, durch den Panzer meiner Ich-Sucht in mein Bewusstsein durchzubrechen und bestenfalls dann auch durch mich wieder in die Welt auszustrahlen. Ich kann also wirkliche Erleuchtung nicht „machen“. Esoterische Kreise hingegen locken mit diesen Versprechungen, indem sie Kochrezepte für Selbstverwirklichung für ansehnliche Geldbeträge anbieten. Damit sind die falschen Gurus sehr erfolgreich, denn das ist ein sehnsüchtiger Traum in einem Jeden von uns Menschen: Ein Abonnement auf totales „Weg mit allem Negativen“. In Situationen, wo wir völlig mit uns eins sind, beim Betrachten eines Sonnenuntergangs, eines Gänseblümchens oder im Gottesdienst, da lodert dieser Friede in uns auf, der durch unsere problematische Beziehung zu uns selbst und zu der Welt im ständigen Herumturnen in Vergangenheit und Zukunft, in ständiger Bewertung in positiv und negativ, verunmöglicht wird.

Heimat lesen. Heimat erleben.

www.odw-journal.de

21. Woche. Gültig ab 18.05.2026

Deine Auswahl – auch beim Preis.



REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt

<p>Selters Mineralwasser versch. Sorten, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.54) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p>Aktion 6.49</p>	<p>2 Kästen</p> <p>Elisabethen Quelle Mineralwasser versch. Sorten, je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.50) zzgl. 2 x 3.30 Pfand Einzelpreis 7.99 € je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.67) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p>Aktion 11.98</p>
<p>Coca-Cola, Fanta, Sprite oder Mezzo Mix versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.83) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p>Knaller 9.99</p>	<p>Licher versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.15) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p>Aktion 11.49</p>
<p>Franziskaner Weissbier versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.40) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p>Aktion 13.99</p>	<p>Krombacher Pils oder alkoholfrei versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.10) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p>Knaller 10.99</p>

Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

rewe.de

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÜKO-006. Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

KFZ-ANKAUF

KFZ-ANKAUF

WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND



ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KAUFGESUCHE

INFO: Kaufe Trödel aller Art, Haushaltsauflösungen, Teppiche, Porzellan, Silberbestecke, Puppen, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Schmuck aller Art, Zahngold, Ferngläser, Fotoapparate, Bekleidung aller Art, Münzen, Uhren aller Art auch defekt und v. m. Komme vorbei zahle bar und fair **Tel. 0163/0481446**

SUCHE Landmaschinen, Traktoren, Pflüge, Heugeräte, Baumaschinen, Lkw, Barzahlung
Tel. 0156/78833149

Frau Falkenberg kauft an, Pelze und Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Alt, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Handtaschen, Modeschmuck, Bernstein, Schmuck, Perücken, Schallplatten, Ferngläser, Krokotaschen, Puppen, Taschenuhren, Armbanduhr, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelin, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schreibmaschinen, Gardinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösung, kostel. Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung.
**++ zahle absolute Höchstpreise ++
++ 100% seriös, 100% diskret ++
zahle alles bar vor Ort ++ Mo.-So. von 8.00 - 21.00 Uhr, auch an Feiertagen ☎ 069 - 66 05 94 93**

Seriöser Käufer sucht: Antike Möbel, Fotoapparate, Porzellan, Bücher, Uhren, Gemälde, Bierkrüge, Design, Kunst etc. ☎ 0163 6909267

Kaufe Damen- u. Herrenbekleidung von Kopf bis Fuß, auch Pelzmäntel u. Pelzjacken und Goldschmuck aller Art. Anrufen lohnt sich: 0174-8043973.

IDEEN & WÜNSCHE? EINFACH MELDEN!

☎ anzeigen@odw-journal.de
Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

KONTAKTE

Kathrin, 64 J., hübsch u. jugendl. geblieben, mit viel Liebe im Herzen. Bin ungebunden, mobil u. habe alle fraulichen Qualitäten. Jetzt in der schönsten Jahreszeit sind wir noch immer allein. Suche ehrl., treuen Mann für einen Neubeginn. Lass uns schnell zusammen kommen u. melde Dich jetzt üb. PV, ich freu mich. **Tel. 0176-34498341**

Adelheid, 74 J., liebenswerte, sehr hübsche Witwe mit weibl., vollbusiger Figur, ich lebe allein, bin flexibel und auch umzugsbereit, habe nur eine kleine Rente, dafür ein großes, gutes Herz. Ich sehne mich pv nach einem sympathischen Mann - gern auch älter - mit dem ich noch einmal schöne gemeinsame Jahre verbringen und das Leben in Zweisamkeit genießen darf. **Tel. 0157 - 75069425**

Sieglinde, 70 J., gesunde Witwe, mit schöner weibl. Figur, naturverb., sparsam u. häuslich, eine hervorrag. Köchin u. ordentliche Hausfrau, mit Auto. Mir fehlt ein ehrl. Mann, mit dem ich mich gut verstehen kann. Wir können getr. o. am liebsten zusammen wohnen. Mit Vorfreude warte ich auf Ihren Anruf üb. PV **Tel. 01520-8293309**

Ich Heidi, 64 J., bin eine liebevolle Witwe, ruhig, humorvoll und verständnisvoll, ich genieße das schöne Landleben, da ich ganz alleine bin, sehne ich mich von Herzen nach einem treuen Partner bis 80 Jahre. Bitte melde dich telefonisch pv **Tel. 0151 - 62913879**

ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden. **ACHTUNG:** Sie erhalten keine Rechnung.
PRIVATE KLEINANZEIGEN: 4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile): **11,00 €** | jede weitere angefangene Zeile: **1,65 €**
Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen: **17,70 €** • jede weitere angefangene Zeile: **2,83 €**

BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!

Name, Vorname _____
Straße, Hausnummer _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag liegt als Verrechnungsscheck bei soll abgebucht werden.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65 / 930 90 | Telefax 0 61 65 / 930 940
ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail:
anzeigen@odw-journal.de

STELLENANGEBOTE



Bei der Stadt Obernburg a. Main, 8.400 Einwohner, Landkreis Miltenberg, sind derzeit folgende Stellen zu besetzen:

- Bauhofleiter (m/w/d)
- Fachbereichsleitung Finanzen/Kämmerei (m/w/d)

Die ausführliche Stellenbeschreibung sowie Hinweise zum Datenschutz und zu den Bewerbungen entnehmen Sie bitte unserem Karriereportal mein-check-in.de/obernburg. Die dort beschriebenen Anforderungsprofile sind verbindlich.



Lokal & Nah

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

IMPRESSUM

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90, Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de

Geschäftsführung: Markus Echtermach (V.i.S.d.P.) René Schneider ppa

Chefredaktion: Markus Echtermach (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Aleksandar Kerošević

Satz: EMG Medienfabrik GmbH, Theresenstraße 2, 61462 Königstein

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen

Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare

Anzeigenpreisliste: Nummer 4

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilungsgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöftwerdendicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.

Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN

nur Geschäftsanzeigen
GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 930 946
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de
für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

MATTHIAS MANN
Verkaufsleitung
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
E-Mail: m.mann@odw-journal.de
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAILADRESSEN
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Presstexte: info@odw-journal.de

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage • Zustellorganisationen • Agenturen

WOHNMOBIL

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängel **Tel. 0174/6004673**

VERANSTALTUNGEN

Wengerts-Treppenfest
IN ERLENBACH AM MAIN
Do.14.Mai 2026
11 - 18 UHR
Parkplatz: Bergschwimmbad

DIENTSTLEISTUNGEN

Suche Nebenbeschäftigung als Steinreiniger, Fenster-, Wintergarten-, Weg- und Terrassenreiniger.
Tel. 0151/44950292

Musiker aus dem Allgäu spielt auf dem Akkordeon u. Keyboard, für viele Anlässe, Feiern Feste, Jubiläen usw. Infos durch **015120286328**
www.alfred-speiser-musik.de

noxtec
IT SYSTEMHAUS

- IT-SYSTEMHAUS
- DEUTSCHE SERVER
- DEUTSCHLANDWEIT

IT auslagern. Entspannt arbeiten.
Windows Terminal Server zu festen Preisen.

100% aus Deutschland.

Jetzt scannen

noxtec.de



VERMISST

Roter Kater Biskuit

Entlaufen am 05.04.2026 in Bad König, Am Weinertsb.erg.

Wir bitten um dringende Mithilfe: Biskuit ist sehr scheu, von Fremden lässt er sich NICHT einfangen, er ist kastriert, gechippt, benötigt Medikament fürs Herz. Bei Sichtung bitten wir möglichst ein Foto von vorne zu machen, gerne Futter hinlegen, anfüttern, genaue Sichtungstelle merken, und uns zeitnah, am besten sofort verständigen.

Bitte schauen Sie auch in Garagen, Kellerräumen, Luftschächten usw. nach. Die Katze konnte unbemerkt eingesperrt worden sein.



Kontakt: 0151 42864105 Bitte!!! Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

EGRO
Direktwerbung GmbH

WIR SUCHEN ZUSTELLER (m/w/d)
(Ab 13 Jahren)

Mehr Informationen:
☎ 06104 4970-90
✉ zusteller@egro-direktwerbung.de

www.odw-journal.de

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
JETZT TICKETS ONLINE IM TICKETSHOP SICHERN

PETER KUNZ
LESUNG! GUTE, IHR LABBE!
Humor ist Chefsache
26.06. Darmstadt, Merck-Stadion am Böllenfalltor

GANKINO CIRCUS
24.07. Weinheim, Weinheimer Schloss

HEINER WIESN 2026
MESSISCHES OKTOBERFEST
23.10. - 07.11. Darmstadt, Heiner Wiesn Festzelt

DO 04.06. RUDOLPH SINGER
FR 05.06. VIVA LA VIDA
SA 06.06. THE GENTLE AND THE BANGS
SO 07.06. FAMILIEN TAG

MAIBERG OPEN AIR
Concerts
FREILICHTBÜHNE HEPPENHEIM

4.-7. JUNI 2026

TICKETS SICHERN UNTER odw-journal.adticket.de IN KOOPERATION MIT **ADticket**

Dreister Diebstahl am Gymnasium!

Michelstadt. Unbekannte Täter haben am Donnerstag, 7. Mai, ein Kleinkraftfahrzeug aus einer Tiefgarage am Gymnasium in der Erbacher Straße gestohlen. Die Tat ereignete sich zwischen 11.20 und 12.45 Uhr. Nach bisherigen Erkenntnissen verschafften sich die Täter Zugang zur Garage und entwendeten ein Zweirad der Marke „Fantic Motor“ im Wert von rund 6.000 Euro. Anschließend flüchteten sie in eine unbekannte Richtung. Die Polizei bittet Zeugen, die verdächtige Beobachtungen gemacht haben oder Hinweise zum Verbleib des Kleinkraftfahrzeugs geben können, sich beim Kommissariat 41 in Erbach unter der 06062/953-0 zu melden. **red**

* Alle Preise in Euro. Angebote gültig bis zum 31.05.2026.

gaertnerei-loewer.de | @gaertnerei_loewer

Gold-Regen für Höchster Rope-Skipping-Stars

DIE TSV-ATHLETEN SPRINGEN MIT MEGA-ERFOLGEN ZUR EM NACH OSLO

Höchst. Die Rope-Skipping-Abteilung des TSV 1875 Höchst hat bei den Deutschen Teammeisterschaften, dem Bundesfinale und dem Wheel Contest in Rüsselsheim groß abgeräumt. Insgesamt holten die „Jumping Gums“ sieben deutsche Meistertitel, fünf Silbermedaillen und dreimal Bronze. Dazu kommen 13 Qualifikationen für die Europameisterschaft in Oslo. Besonders stark präsentierten sich die Höchster Teams in der 4x30-Sekunden-Single-Rope-Speed-Staffel. In allen drei Altersklassen gingen die deutschen Meistertitel nach Höchst. Trainerin Tamara Bär zeigte sich nach dem Wettkampfwochenende entsprechend stolz auf ihre Mannschaft. Das Team der Altersklasse AK1 mit Lea Friedrich, Lilli Hallstein, Lilly Kumpf und Tabea Paul überzeugte gleich mehrfach mit persönlichen Bestleistungen und sicherte sich mehrere EM-Tickets. Auch das AK2-Team mit Leni Hallstein,

Nina Schwardt und Celine Yilmaz sprang überraschend stark auf Rang zwei und darf nun ebenfalls bei der Europameisterschaft antreten. Für große Freude sorgte auch das Nachwuchsteam der AK3. Leni Karg, Emilia Köppe, Laura Orzeszyna



Foto: Privat

und Nicole Roch holten souverän den Meistertitel in ihrer Staffel und qualifizierten sich erstmals für die Junioren-EM. Weniger glücklich verlief der Wettkampf für Anna Leib, die verletzungsbedingt nicht ihre gewohnte Leistung abrufen konnte. Dafür glänzte Moritz Kumpf bei den Männern mit mehreren Titeln und sicherte sich insgesamt sieben weitere EM-Einsätze. Auch am zweiten Wettkampftag beim Bundesfinale standen die Höchster

Springer mehrfach auf dem Podest. Mit mehreren Gold- und Bronzemedailles unterstrich der TSV seine starke Form. Für die insgesamt 14 qualifizierten Sportler und Trainerin Tamara Bär geht mit der Teilnahme an der Europameisterschaft ein großer Traum in Erfüllung. Gleichzeitig hofft die Rope-Skipping-Gruppe auf finanzielle Unterstützung, um die Reise zum internationalen Saisonhöhepunkt möglich zu machen. **red**

Gesundheit

ANZEIGE



Schmerzen?

Schmerzen entstehen dort, wo es uns weh tut. Allerdings sorgt erst unser Gehirn dafür, dass wir den Schmerz auch wahrnehmen. Zur schnellen Schmerzbekämpfung sollte man daher lokal und zentral ansetzen. Genau deshalb haben Wissenschaftler der Marke Spalt vor vielen Jahren die Spalt Schmerztabletten entwickelt: eine einzigartige Kombination aus 300mg ASS und 300mg Paracetamol. Der bewährte Wirkstoff ASS (Acetylsalicylsäure) setzt lokal am Ort des Schmerzgeschehens an, während Paracetamol dem Schmerz zentral im Gehirn entgegenwirkt. Die schmerzstillende Wirkung ist stärker als nach Einnahme der Einzelsubstanzen und die Nebenwirkungen sind geringer als bei vergleichbar dosierten Monopräparaten mit ASS.

Nicht umsonst vertrauen Schmerzgeplagte seit über 88 Jahren auf Spalt: **Spalt schaltet den Schmerz ab – schnell!**

Für Ihre Apotheke:
Spalt Schmerztabletten
(PZN 08689834)



www.spalt-online.de

SPALT SCHMERZTABLETTEN. Für Erwachsene bei akuten leichten bis mäßig starken Schmerzen. Schmerzmittel sollen längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes angewendet werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! www.spalt-online.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Megatrend in Deutschland angekommen: „Schlaf-Magnesium“ stürmt die Apothekencharts

Zu den „Neuprodukten des Jahres“ aufgestiegen:
Baldriparan Magnesium PLUS wird zum Einschlaf-Star im Versandhandel

Magnesium als Einschlafhelfer ist in den USA längst ein Megatrend. Nun sorgt ein deutsches Präparat auch hierzulande für Furore: Baldriparan Magnesium PLUS wurde als eines der erfolgreichsten Neuprodukte 2025 im renommierten Online-Apotheken-Ranking³ ausgezeichnet. Wir decken auf, welche Rolle Magnesium und Melatonin beim Einschlafen spielen können.

Vielen ist bereits bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.¹ Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei¹, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.¹ Wenn der Körper unter Stress viele Stresshormone wie Cortisol ausschüttet, führt dies



Voll im Trend: Neue
Einschlafhilfe von
Baldriparan startet in
Deutschland durch.

Baldriparan, dem Nr. 1 Schlafexperten für pflanzliche Schlafhilfen in deutschen Apotheken. Mit Baldriparan Magnesium PLUS hat der Schlafexperte den Megatrend aus den USA nach Deutschland geholt. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. **Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.**² So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.

zu schlechterem Schlaf. Wer regelmäßig unter Schlafproblemen leidet, sollte also seinen Magnesiumspiegel im Blick behalten.

Magnesium ist nicht gleich Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist zur falschen Formel. Denn der Körper

kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein ist z. B. Magnesiumbisglycinat. Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders

hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit.

Die Formel macht den Unterschied

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das reicht nicht aus! Auf dem deutschen Markt gibt es jetzt ein spezielles, neues Power-Präparat – entwickelt von

Für Ihre Apotheke:
**Baldriparan
Magnesium PLUS**
(PZN 19927389)

www.baldriparan.de

Pfingsten 2026

www.hofundkellerfest-brensbach.de



Foto: Marco Tischler

Brensbacher Höfe öffnen ihre Tore

Freitag, 22.05. 19:00 Uhr – Auftaktevent Kelterei Dölp
 Samstag, 23.05. – 15:00 bis 21:00 Uhr
 Sonntag, 24.05. – 11:00 bis 18:00 Uhr

Ganz Brensbach wird zur Party-Meile!

BEIM HOF- UND KELLERFEST VERSINKT DAS GANZE DORF IN FEIERLAUNE

Brensbach. Das Brensbacher Hof- und Kellerfest geht an Pfingsten in seine fünfte Runde. Am Samstag, 23. Mai, und Sonntag, 24. Mai, verwandelt sich der gesamte Ortskern erneut in eine große Festmeile mit Musik, Kulinarik, Kunst und Mitmachaktionen.

An insgesamt 22 Höfen, Kellern und besonderen Orten öffnen Gärten, Innenhöfe und Werkstätten ihre Türen. Besucher können regionale Spezialitäten probieren, Handwerk entdecken und durch die Straßen des Dorfes flanieren. Neben bekannten Teilnehmern sind diesmal auch neue Höfe dabei. Bereits am Freitag, 22. Mai,

startet das Festwochenende mit einem Auftakt bei der Kelterei Dölp in der Otzbergstraße. Ab 19 Uhr sorgt „Rico Bravos Schulmädchenrapport“ bei Apfelwein, regionalem Bier und Speisen für Stimmung. Der Eintritt kostet 5 Euro, das erste Getränk ist inklusive. Der offizielle Festbetrieb beginnt am Samstag um 15 Uhr. Auf dem Programm stehen unter anderem Flohmärkte, Ausstellungen, Live-Musik und Angebote für Familien. Kinder können sich auf Hüpfburg und Spielaktionen freuen, Technikfans auf 3D-Druck-Vorführungen. Am Abend steigen in mehreren Höfen große Partys mit

Live-Musik – etwa bei der Kelterei Meyer mit den „Mo-Gigs“ oder der Kölsch-After-Party der Kerbborschen.

Am Sonntag startet das Programm um 11 Uhr mit einem Familiengottesdienst in der Evangelischen St.-Markus-Kirche. Danach locken Kuchenbuffet, Jazz-Frühschoppen, Kunsthandwerk, Oldtimer und weitere Musikangebote zahlreiche Besucher in den Ortskern.

Neu ist in diesem Jahr der Hof- und Kellerfest-Hopper. Der Shuttle ersetzt die bisherige Bimmelbahn und fährt zwischen den Veranstaltungsorten im 20- bis 30-Minuten-Takt. **red**



Maßgeschneiderte Fenster und Türen

– Perfektion bis ins Detail!

Ob Neubau oder Renovierung - in Sachen Fenster und Türen sind wir der richtige Partner. Wir bieten Qualitätsprodukte nach Maß, individuelle Beratung und erstklassigen Service. Unser geschultes Serviceteam garantiert einen sauberen und fachgerechten Einbau

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

- Fenster & Türen
- Haustüren
- Vordächer
- Wintergärten
- Terrassendächer
- Verglasungen
- Rollläden
- Markisen
- Insektenschutz

FÄRBER FENSTERBAU

Mannheimer Landstr. 50
64395 Brensbach

Tel.: 0 61 61 - 21 11
Mail: info@faerberfensterbau.de

SCHNELLBÄCHER FENSTERBAU GMBH

**HOLZFENSTER
HAUSTÜREN
WINTERGÄRTEN
FASSADENELEMENTE**

Ihre neuen Fenster: Natürlich aus Holz!
 Professionelle Fertigung in unserem Meisterbetrieb.

Überzeugende Argumente für Holz:

- angenehmes Wohnklima
- anspruchsvolle Wertschöpfung
- hohe Langlebigkeit
- bestes Ökoprofil
- heizkostensenkende Dämmung
- individuelle Gestaltung

Beuneberg 11 • 64395 Brensbach
Tel.: 06161 520 • www.holzfensterbau.de

Freitag

Live-Musik meets Apfelwein!
 So startet das Brensbacher Hof- & Kellerfest bei der Kelterei Dölp in der Otzbergstraße 16 in Brensbach. Apfelweinspezialitäten vom Fass, Fassbier von der Banneberger Brauerei Bad König, Weine vom Weingut Edling Roßdorf und Björn kocht. Beginn: 19:00 Uhr.

Samstag & Sonntag

01. Hof Daab Natursteine
 Bar mit Longdrinks, verschiedene Hotdogs (auch vegetarisch) und Pommes von der Häbbschjemacherei, Verkauf von handgemachter Deko, Spielwiese für Kinder, Kunstausstellung von Melanie Daab / Odenwälder Art. Late-Night-Bar.

02. Hof Weygandt
 Biergarten mit Livemusik und klassischen Biergartensnacks, u. a. Obatzter & Brezeln. Samstag: Livemusik ab 18:00 Uhr mit „Gorilla Radio And The Animal Transmission“ Southern-Indie-Rock mit Marc und Miguel, Sonntag: tba

03. Hof Hofmann
 Kaffee, hausgemachte Kuchen

und Waffeln (beides auch glutenfrei), Hausmacher-Bratwurst mit Zwiebeln, Tzatziki und Brötchen (auch glutenfrei), glutenfreies Brot, hausgemachte Limonade und Eistee.

04. Alte Schmiede
 Gartenflohmarkt.

05. Hof Ihrig
 Wieder dabei Café 46, Kunsthandwerk, ökotec biol. Baustoffe, Meet & Greet Garten-Youtuber, Kräuter und Yoga für Körper & Seele.

06. Hof Ludwig
 Große Hüpfburg & Spielplatz, Einzelstück: Geschenke und Schönes für drinnen und draußen, regionaler Honig, Flohmarkt. Kulinarik: Wurstsalat, Handkäsesalat und andere Snacks. Getränke: Kölsch vom Fass. Samstag ab 19:00 Uhr: große Kölsch-After-Party mit den Kerbborschen.

07. Kelterei Meyer
 Apfelwein frisch vom Fass und weitere Spezialitäten von eigenen Streuobstwiesen. Kochkäse-

Burger, Handkäse-Tartar, frischer Frühlingsalat, geräucherte Forellen, herzhaftes Würstchen. Samstag ab 18:00 Uhr: Live-Stimmung im Hof – Mo-Gigs mit Rock, Pop und Oldies. Sonntag: hausgemachter Riwelkuche. Vor Ort: Transplant-Kids e.V. und Wichtel e.V.

08. Hof Werner
 3D-Druck zum Staunen und Anfassen. Entdecke bewegliche Flexi-Drachen und kreative Geschenkideen aus dem 3D-Drucker.

09. Hof Lioi
 Italienische Spezialitäten: gefüllte Reisbällchen (Arancini) und gefüllte Teigtaschen (Calzone), diverse Getränke, selbstgemachter Limoncello.

10. Ev. St. Markus-Kirche (WC)
 11:00 Uhr Familiengottesdienst zu Pfingsten. Ab 14:00 Uhr Kaffeetrinken mit Angebot von selbstgebackenen Kuchen und Torten im Alten Rathaus. Jugendlounge, Spieleparcours und Kinderschminken im Kirchengarten hinter der Kirche. **Nur Sonntag geöffnet.**

11. Kkk Alte Post e.V. (WC)
 Zwiwwelkreppl à la Post-Luise, Leckeres vom Grill, Pommes, frische Getränke. Samstag ab 19:00 Uhr: offene Bühne, Sonntag ab 11:00 Uhr: Jazz-Frühschoppen mit der legendären Band „En Haufe Leit“.

12. Hof Bannoser Theater e.V. (WC)
 Offenes Theater – schau hinter die Kulissen (Führungen), Fleischkäse-Weck, Laugenstangen, Cocktails und Getränke, Verkleide- und Bastelecke für Kinder, Kinderschminken, Weinverkostung des Hofguts „Walter“. Samstag: Livemusik mit „Cash Fellows“, Sonntag: Kaffee, Kuchen, Eis.

13. Hof Scholze Gret (WC)
 Hausgemachte Pasta, frisch aus dem Parmesanrad in verschiedenen Variationen, dazu spritzige Getränke wie Aperol und mehr im stimmungsvollen Hof mit gemütlicher Atmosphäre.

14. Gemeindebücherei „midedrin“
 Samstag: Offene Bücherei, mit Bücherflohmarkt. 15:30 Uhr und

16:30 Uhr Kasperle-Theater, 18:00 - 21:00 Uhr Retro-Spielekonsolen zum Ausprobieren. Sonntag: 14:00 - 18:00 Uhr, offene Bücherei, mit Bücherflohmarkt.

15. Hof Trietsch
 Stöbern durch Flohmarktschätze. Bratwurst im Weck, Schnäpse aller Art.

16. Hof Graser
 Porsche Traktoren und Simon-Mopeds zum Gucken und Anfassen. Torten im Glas, Pulled-Pork-Burger, Chili sin carne, Kochkäs, hausgemachte Limonade, Gartencafé mit Kinderspielecke, Verkaufsstände: Carinas Kreativwerkstatt, Schmuckgravur vor Ort von Echea Alva, Kunstausstellung von Opus Art by Toyah, Luxusdüfte von Jana.

17. Hof Eidenmüller
 Oldtimerausstellung. Bier und alkoholfreie Getränke, leckere Waffeln – süß oder herzhaft.

18. Lindenhofschule
 Genießen, entdecken und mitmachen. Frische Waffeln,

Kochkäse mit Brot, Kaffee und Fruchtpunsch, sowie Spiel und Spaß für Klein und Groß. Einblick in die Ergebnisse der Projektwoche und gemeinsames Feiern von 30 Jahre Förderverein. **Nur Samstag geöffnet.**

19. Hof Mink
 Handgemachte Lederarmbänder und Halsketten aus Lederflach- und Rundriemen in verschiedenen Ausführungen.

20. Hof Kreim
 Hier isst man nordisch – FischWeck mit maritimen Flair - Bismarck + Matjes aus Schleswig-Holstein!

21. Hof Attardo
 Keramik aus eigener Töpferei. Bonsaikulturen, Prebonsai. Pizzette Siciliane (kleine Pizzen) aus dem originalen Steinbackofen. Leckere Crêpes mit Füllung.

22. Bäckerei Friedrich (WC)
 Café Betrieb mit Kaffeespezialitäten & Kuchen. EisLisel: Eis aus eigener Herstellung – Spaghettieis, Eiskaffee, Milchshake, Aperol Spritz und weitere Kaltgetränke.

23./24. Mai
BETTY-HEIDLER-ARENA
IN FRÄNKISCH-CRUMBACH

HAMMERWURF MEETING 2026

Foto: Stephi - fotolia.de



Foto: Arndt Falter

Hammerwurf-Meeting geht in die 22. Runde

Fränkisch-Crumbach. Am 23. und 24. Mai 2026 verabredet sich die Weltklasse des Hammerwerfens zum alljährlichen „Familientreffen“ im Herzen des Odenwalds, zum 22. internationalen Sparkassen-Hammerwurf-Meeting.

Im vergangenen Jahr versetzte ein Hammerwerfer die deutsche Leichtathletik in Ekstase: Er war der erste deutsche 80-Meter-Werfer seit 18 Jahren, er brach unseren 19 Jahre alten Stadionrekord und gewann in Tokio schließlich die WM-Silbermedaille: Merlin Hummel. Und dieses Jahr kehrt er als Topfavorit zurück in den Odenwald. In einer starken Männer-Konkurrenz trifft er hier auf den ehemaligen Crumbacher Lokalmatador Sören Klose (Eintracht Frankfurt) und Jake Norris (Großbritannien). „Ich kenne Fränkisch-Crumbach ja schon seit vielen Jahren, ich liebe die Atmosphäre und werfe hier unglaublich gerne“, sagte der Neu-Frankfurter nach seinem neuen Stadionrekord von 81,23 Metern. „Doch wiederkommen kann ich leider nur, wenn ihr die Betty-Heidler-Arena erweitert“, gestand der 24-Jährige, der die Außenmauer des Edeka-Marktes um nur wenige Zentimeter verfehlte.

Mit neuem Ring zu neuen Rekorden?

Gesagt, getan! Die Verantwortlichen scheuen keine Mühen und werden den Ring für das Pfingst-wochenende um acht Meter zurück verlegen, um der Konkurrenz Weiten in der Nähe des Weltrekords zu ermöglichen. „Wenn wir einen deutschen Hammerwerfer haben, der weit über 80-Meter werfen kann, wollen wir ihm natürlich auch ermöglichen, in Fränkisch-Crumbach neue Bestleistungen zu werfen“, schmunzelt Inga Falter, Meeting-Direktorin. Positiver Nebeneffekt: Durch die Verlegung des Rings rücken die Zuschauer näher ans Geschehen. „Aus Sicherheitsgründen werden keine Zuschauer mehr auf der Wiese der Betty-Heidler-Arena Zutritt finden“, erklärt



Merlin Hummel freut sich über seinen Stadionrekord.

Foto: Arndt Falter

die Meeting-Direktorin. „Wir werden das gesamte Publikum hinter und um den Ring herum platzieren können. Das bedeutet: Alle sind viel näher dran am Geschehen“, erläutert sie die weiteren Vorteile.

Crumbacher Max Baier will zur U20-WM nach Eugene (USA)

Für den Nachwuchs der unter 18- und unter 20-Jährigen geht es um die Qualifikationsnormen für die U18-EM in die Rieti (Italien) und die U20-WM in Eugene (USA). Und genau zu diesen Welttitelkämpfen will auch der Fränkisch-Crumbacher Max Baier. Der 19-Jährige übertraf die geforderte Leistung von 69 Metern bereits im Winter, muss sie aber nun in Fränkisch-Crumbach bestätigen. Den zweiten Startplatz möchte Matti Hummel (Eintracht Frankfurt) für sich behaupten, der ebenfalls am Sonntag in den Ring steigt und in diesem Jahr sogar schon jenseits der 71 Meter-Marke warf. Das Hammerwurfmeeting in der Betty-Heidler-Arena ist aber nicht nur eine Sportveranstaltung,

es ist ein 2-Tage-Dorffest mitten im Odenwald. Denn neben dem schnellen Ring und den starken Teilnehmerfeldern, schätzen alle Sportler das einzigartige „Frühlingsfest-Ambiente“ inmitten unserer Odenwald-Gemeinde, inklusive „Stars zum Anfassen“. Mit der bekannt bunten Mischung aus internationaler Weltklasse und nationalem Spitzensport sowie starken Lokalkolorit können wir auch 2026 von großartigen und spannenden Wettkämpfen im Herzen des Odenwalds ausgehen. Ein fantastisches Frühlingsfest wird es ja sowieso. Das 22. internationale Sparkassen Hammerwurfmeeting in Fränkisch-Crumbach findet am 23. und 24. Mai in der Betty-Heidler-Arena in Fränkisch-Crumbach statt. Die beiden Hauptwettkämpfe der Frauen und Männer werden am Pfingstsonntag ab 15.00 Uhr ausgetragen. Weitere Informationen sowie Zeitpläne und genaue Teilnehmerlisten finden sie auch unter www.hammerwurfmeetingfrankisch-crumbach.de oder facebook.com/hwmfc.

red



Ganz nah dran: Die Zuschauer in Crumbach sitzen fast alle in der ersten Reihe.

Foto: Arndt Falter

22. INT. SPARKASSEN HAMMERWURF-MEETING

23.+ 24. MAI 2026

BETTY-HEIDLER-ARENA
FRÄNKISCH-CRUMBACH

EINTRITT FREI!

SA: AB 10.00 UHR || SO: AB 09.00 UHR

QUALIFIKATION FÜR



>120 ATHLET*INNEN
>12 NATIONEN
10 WETTKÄMPFE
2 TAGE
1 RING



WWW.HAMMERWURFMEETING-FRANKISCH-CRUMBACH.DE | FACEBOOK.COM/HWMFC | HAMMERWURFMEETING.FC-GMAIL.COM

Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis
SPORTLAND HESSEN
sport.hessen.de

Herzlich Willkommen bei uns zu Hause –
zum Sparkassen-Hammerwurf-Meeting in

FRÄNKISCH- CRUMBACH

Die Welt im Dorf.

SWS
SONNEN-WETTERSCHUTZ-SYSTEME



- Terrassendächer - Haustüren - Fenster - Jalousien
- Rolläden - Garagentore - Insektenschutz - Markisen
- Innenbeschattung - und vieles mehr!!

Bahnhofstr. 19 · 64407 Fr.-Crumbach · Tel. 06164 - 6429073

www.sws-wetterschutz.de



BAUEN+LEBEN
IHR BAUFACHHANDEL
CUNY & FRIEDRICH

FÜR PROFIS UND PRIVAT

IHR STARKER BAUSTOFFPARTNER
WEIL ES DRAUF ANKOMMT.

CUNY & FRIEDRICH GmbH Bauzentrum
Schillerstraße 11 · 64354 Reinheim · Tel.: 06162 9333-0
reinheim@bauenundleben.com · www.bauenundleben.de/reinheim

23./24. Mai
BETTY-HEIDLER-ARENA
IN FRÄNKISCH-CRUMBACHHAMMERWURF
MEETING 2026

Foto: Stephi - fotolia.de



Max Baier (TV Fränkisch-Crumbach) in Actionsilla (Chile). Foto: Arndt Falter



Das Männerpodium 2025: Merlin Hummel gewinnt vor Denzel Comentia (Niederlande) und Humberto Mansilla (Chile). Foto: Arndt Falter

Planen, Bauen, Wohnen...
Ein Thema für Sie?

Bei uns sind Sie richtig. Sprechen Sie mit uns.

Brunnenweg 8 • 64407 Fränkisch-Crumbach
Tel. 06164/1326 • Fax: 06164/2322
www.muntermann.deBauunternehmung • Betonwerksteine
Fliesenfachgeschäft • Grabmale

Aus Tradition stets besser.

SCHMERZT
DER
FUSS? AZUBI
GESUCHT!
m/w/dBUXMANN
ORTHOPÄDIE - SCHUHTECHNIK
www.buxmannortho.deEGRO MEDIENGRUPPE VERLOST FÜR
10.000 EURO TANKGUTSCHEINEJetzt
mitmachen!
GEWINN-
SPIEL

Tankrabatt? Kommt nicht an

HIER GIBT ES 100 € DIREKT ZURÜCK

Der Rabatt kommt an den Zapfsäulen nicht an. Die EGRO Mediengruppe verlost TANKGUTSCHEINE im Wert von 10.000 EURO. Das ist eine echte Entlastung, die tatsächlich bei den Menschen ankommt.

Die Bundesregierung wollte die Autofahrer entlasten: Rund 17 Cent pro Liter sollten eingespart werden. In der Realität zeigt sich jedoch, dass diese Entlastung nicht vollständig weitergegeben wird. Die gute Nachricht ist, wir gehen noch einen Schritt weiter. Trotz steigender Spritpreise profitieren unsere Leserinnen

und Leser: Die EGRO Mediengruppe und Der FRANKFURTER starten eine besondere Aktion. Die EGRO Mediengruppe verlost Tankgutscheine im Wert von 10.000 €.

DAS ODENWÄLDER JOURNAL ist mit dabei!!!

Jetzt anrufen und gewinnen:
0137 – 822 9977
(0,50 € pro Anruf)

Ein Anruf genügt – Name, Adresse und E-Mail hinterlassen – und Sie sind im Lostopf. Wer ge-

winnt, erhält 100 € fürs Tanken in Form eines Tankgutscheins. Wir möchten, dass Sie weiterhin mobil bleiben: zur Arbeit fahren, mit der Familie unterwegs sein oder Freunde treffen können, ohne dass jede Tankfüllung zur Belastung wird. Teilnahmebedingungen: Teilnahme ab 18 Jahren. Aktionsende 30. Juni 2026. Mehrfachteilnahme möglich. Gewinner werden nach Teilnahmeschluss ausgelost und benachrichtigt. Eine Barauszahlung ist ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kreis startet neues Online-Portal

ODENWALDKREIS BÜNDELT ANGERBOTE FÜR
LERNEN UND BERATUNG DIGITAL

Freuen sich über das neue Bildungsportal: Bildungsdezernent Oliver Grobeis (rechts) sowie Dr. Ilona Agoston und Marius Trautmann vom Bildungsmanagement der Kreisverwaltung. Das Portal ist bei der jüngsten Bildungsplanungskonferenz vorgestellt worden. Foto: Stefan Toepfer

Odenwaldkreis. Wer sich im Odenwaldkreis über Bildungsangebote informieren möchte, findet ab sofort eine zentrale digitale Anlaufstelle: das neue Online-Portal www.bildungsportal-odenwaldkreis.de ist seit dem 11. Mai freigeschaltet. Das Portal bietet einen umfassenden Überblick über Bildungsangebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Dazu gehören unter anderem Ganztagsbetreuung an Grundschulen, Bildungsberatung sowie Umweltbildungsangebote. Zusätzlich können sich Nutzer direkt für Kurse, Vorträge und Veranstaltungen anmelden. Erster Kreisbeigeordneter und Bildungsdezernent Oliver Grobeis bezeichnet das Portal als

wichtigen Bürgerservice. Es erleichtere den Zugang zu Bildungsangeboten und stärke die Transparenz der Bildungslandschaft im Kreis. Entwickelt wurde das Angebot von Dr. Ilona Agoston und Marius Trautmann aus dem Bildungsmanagement des Kreises gemeinsam mit zahlreichen Partnern, darunter Volkshochschule Odenwaldkreis, Odenwald-Akademie, Schulverwaltung, Gesundheits- und Klimamanagement sowie mit weiteren Bildungsakteuren der Region. Nach Angaben der Verantwortlichen soll das Portal kontinuierlich wachsen und künftig noch mehr Angebote bündeln. Ziel sei es, einen stets aktuellen

Überblick über Lernmöglichkeiten für alle Altersgruppen zu schaffen. Perspektivisch soll die Plattform auch als virtueller Lernort weiterentwickelt werden. Zudem ist vorgesehen, im Rahmen eines Bildungsmonitorings Daten zu nutzen, um Entwicklungen in der Bildungslandschaft besser auszuwerten und politische Entscheidungen zu unterstützen. Das Projekt ist Teil des Bundesprogramms „Bildungskommunen“, das von der Europäischen Union mitfinanziert wird. Mit der Freischaltung gilt ein wichtiger Meilenstein für die digitale Vernetzung der Bildungsangebote im Odenwaldkreis als erreicht. **red**

Warten wird Theater: SPIELLUST legt neu los

SCHRÄGE KOMÖDIE FEIERT PREMIERE IM BÜRGERHAUS STEINBACH

Michelstadt. Das Theaterensemble Spiellust Odenwald e. V. startet seine diesjährige Spielsaison mit der Studioproduktion „Nix wie weiter – reloaded“, die ab Juni im Bürgerhaus Steinbach aufgeführt wird. Die Premiere findet am Freitag, 5. Juni, um 20 Uhr statt.

Im Zentrum des Stücks steht eine skurrile Warteschlange voller ungewöhnlicher Figuren, die sich gemeinsam einem unbekanntem Ziel nähern. Die Produktion verwandelt das alltägliche Warten in ein Bühnensexperiment über menschliches Verhalten, Begegnungen und Absurditäten.

Die Idee stammt ursprünglich aus einer früheren Spiellust-Phase und wird nun mit neuer Besetzung und frischen Ansätzen wieder aufgegriffen. Das



Foto: Privat

Ensemble besteht aus Barbara Walz, Jürgen Kredel, Reinhard Köthe, Silke Örtlin und Simone Schubert. Die Regie führt Es-

ther Steinbrecher, die bereits mehrfach mit dem Verein zusammengearbeitet hat. Weitere Vorstellungen finden

am 6., 7., 12., 13. und 14. Juni im Bürgerhaus Steinbach statt. Beginn ist jeweils um 20 Uhr, sonntags um 19 Uhr. Der Einlass erfolgt 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn.

Die Eintrittskarten kosten 15 Euro, ermäßigt 12 Euro, und sind im Vorverkauf online über www.yesticket.org/events/de/spiellust-odenwald sowie bei der Buchhandlung Schindelhauer in Michelstadt und der Gästeinformation des Kulturamts Michelstadt erhältlich.

Der Verein Theaterensemble Spiellust e. V. engagiert sich seit 2007 für die kulturelle Belebung des Odenwaldes und bietet Menschen aus der Region die Möglichkeit, sich in Theaterprojekten kreativ einzubringen. Aufführungsort ist das Bürgerhaus Steinbach. **red**

Geldregen für Jugendarbeit

FÖRDERPREIS VERLÄNGERT
BEWERBUNGSFRIST FÜR JUGENDPROJEKTE

Oberzent. Gute Nachrichten für Vereine in der Stadt Oberzent: Die Stiftung „Jugend-Förderpreis“ verlängert die Frist für Bewerbungen um die Förderpreise 2026 bis zum 31. Mai. Die Stiftung unterstützt Projekte und Maßnahmen in der Jugendarbeit, die einen besonderen Beitrag zur Persönlichkeits- und Allgemeinbildung oder zur fürsorglichen Freizeitgestaltung von Kindern und Jugendlichen leisten. Ziel ist es, das Engagement von Vereinen in diesem Bereich gezielt zu würdigen und zu fördern. Bewerbungen können sich alle Ver-

eine aus der Stadt Oberzent, die entsprechende Angebote in der Jugendarbeit umsetzen. Die Anträge sind formlos an die Stiftung „Jugend-Förderpreis“, Metzkeil 1, 64760 Oberzent, zu richten. Ausgelobt werden Geldpreise sowie Trostpreise, deren Höhe sich aus dem jährlichen Stiftungsertrag ergibt. Weitere Informationen sind auf der Homepage der Stadt Oberzent unter www.stadt-oberzent.de/stadtleben/vereine/jugend-foerderpreis/ abrufbar. Kontakt: Frau Beisel, vorzimmer@stadt-oberzent.de, Telefon 06068 7950-926. **red**

Rathaus-Schalter dicht!

Höchst. Der Fachbereich Meldewesen und Gewerbesachen der Gemeinde Höchst bleibt am Montag, 18. Mai, und Dienstag,

19. Mai, jeweils vormittags geschlossen. Grund ist eine Fortbildungsveranstaltung der Mitarbeiter. **red**

Verein lädt zur Zeitreise ein

TAGESFAHRT FÜHRT NACH FRIEDBERG UND BAD HOMBURG

Höchst. Der Verein für Heimatgeschichte Höchst i. Odw. e. V. unternimmt am Samstag, 23. Mai, eine Tagesfahrt nach Friedberg in Hessen und Bad Homburg v. d. H. Die Abfahrt erfolgt um 7:30 Uhr am Bahnhof Michelstadt sowie um 8 Uhr am Bahnhof Höchst an der Bushaltestelle D. In Friedberg, der einstigen Freien Reichsstadt und bedeutenden mittelalterlichen Messestadt, erwartet die Teilnehmer ein geführter

Rundgang durch die historische Altstadt. Zu den Stationen zählen die ehemalige Reichsburg, die gotische Stadtkirche, die mittelalterliche Mikwe sowie das Römerbad, die eindrucksvoll die lange Stadtgeschichte widerspiegeln. Nach der Mittagspause geht es weiter nach Bad Homburg v. d. H. Dort steht eine Führung durch das Schloss auf dem Programm. Besonders im Fokus: der Königsflügel mit den Appartements des letzten

deutschen Kaiserpaars, die den Zustand um 1918 authentisch bewahren und als einzigartige Zeugnisse kaiserlicher Wohnkultur gelten. Die Rückkehr nach Höchst ist gegen 18 Uhr vorgesehen. Der Reisepreis beträgt 35 Euro pro Person und ist im Bus zu entrichten. Darin enthalten sind die Busfahrt, die Führungen sowie das Trinkgeld für den Fahrer. Anmeldungen sind spätestens bis zum 21. Mai telefonisch

möglich beim Vereinsvorsitzenden Detlef Röttger unter der 06163 81183 (ab 18 Uhr) oder bei der stellvertretenden Vorsitzenden Ursula Pfliegl unter der 06163 5584 oder 01705818721.

Alternativ ist eine Anmeldung per E-Mail (mit Angabe der Personenzahl und Telefonnummer / Mobilnummer), einsehbar auf der Vereinswebsite www.geschichtsverein-hoechst-odenwald.de, möglich. **red**

Tempo-Bremse vor Seniorenheim

Erbach. In der Alfred-Kehrer-Straße in Erbach gilt ab sofort Tempo 30. Betroffen ist der Abschnitt vom Bahnübergang bis zur Straße „Im Brühl“. Die zulässige Höchstgeschwindigkeit wurde dort von 50 auf 30 km/h reduziert. Hintergrund der Maßnahme ist eine Anregung des Barrierefreien Forums der Stadt Erbach. In dem Bereich der Kreisstraße K49 queren laut Stadtverwaltung vermehrt ältere und mobilitätseingeschränkte Menschen die

Fahrbahn. Zudem befindet sich dort eine Bushaltestelle. Unterstützt wurde die Initiative von der Stadt Erbach sowie einer Seniorenresidenz vor Ort. Hessen Mobil setzte die Geschwindigkeitsbegrenzung nun um. Neben der Verkehrssicherheit spielt auch der Lärmschutz für die Bewohner der Seniorenresidenz eine wichtige Rolle. Die neuen Verkehrsschilder wurden bereits aufgestellt und weisen Autofahrer auf das neue Tempolimit hin. **red**

Gesundheit

ANZEIGE

Top-Model Eva Padberg im Interview

„Ich will natürlich und schön bleiben“

Eva Padberg verrät ihr Rezept für Ausstrahlung, die bleibt:

„Meine Haut hat sich verbessert, Nägel nicht mehr brüchig, Haare voller.“



Sie ist Model, Moderatorin, Mama – Eva Padberg verrät, wie sie dank pureSGP Kollagen mit Mitte 40 Energie, Ausstrahlung und Gelassenheit vereint. Im exklusiven Gespräch über Selbstfürsorge, Alltagsrituale und den Mut, Veränderungen anzunehmen.

Frau Padberg, was bedeutet für Sie „gesund altern“?

Ich möchte vor allem gesund und schön altern – aber eben natürlich und nicht künstlich. Ich will morgens wach aufstehen, Energie haben, mich fit fühlen. Und ich finde, man darf ruhig sehen, dass man lebt – kleine Lachfältchen gehören für mich einfach dazu. Wichtig ist, dass alles harmonisch und echt bleibt.

Wann haben Sie zum ersten Mal gemerkt, dass sich Ihr Körper verändert?

Irgendwann merkt man es einfach: Die Haare werden dünner, die Haut verliert

an Spannkraft, die Nägel werden brüchiger. Dafür gibt es eine ganz einfache Erklärung: Der Körper produziert mit zunehmendem Alter weniger Kollagen. Die gute Nachricht: Es gibt wirklich gute Möglichkeiten, ihm da ein bisschen zu helfen.

Wie sieht Ihre persönliche Routine aus, um sich fit und wohlzufühlen?

Kleine Rituale sind für mich essenziell geworden. Morgens trinke ich direkt nach dem Aufstehen ein bis zwei Gläser Wasser und meinen Kollagendrink – einen Löffel pureSGP in meinen Tee, umrühren, fertig.

Was ist Ihnen bei einem Kollagenprodukt besonders wichtig?

Zuerst einmal, dass es sicher und geprüft ist – ich nehme es schließlich täglich zu mir. Deshalb war für mich schnell klar: Ein Apothekenprodukt bietet hier größtes Vertrauen. pureSGP Kollagen Peptide wird aus reinen, geprüften Quellen hergestellt und basiert auf neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen. Es enthält auch die sinnvolle Kombination mit

Vitamin C, was zur Kollagenbildung im Körper beiträgt. Zudem sind hochwertige Mineralstoffe wie Zink enthalten. Auch sie unterstützen Haut, Haare und Nägel zusätzlich.“

Haben Sie Veränderungen bemerkt, seit Sie das Kollagenpulver regelmäßig einnehmen?

Ja, tatsächlich. Nach einigen Wochen habe ich gemerkt, dass meine Haut frischer wirkt, elastischer. Meine Nägel sind weniger brüchig geworden, die Struktur hat sich verbessert. Auch meine Haare sind kräftiger.

Was würden Sie anderen Frauen mitgeben, die sich Gedanken über das Älterwerden machen?

Vor allem Gelassenheit. Das Älterwerden ist kein Makel – aber wir können viel tun, um uns wohlzufühlen und gesund zu bleiben. Es geht nicht darum, die Zeit anzuhalten, sondern unseren Körper in dieser Phase zu unterstützen.

Für Ihre Apotheke:

**pureSGP
Kollagen Peptide**

(PZN 19120155)

Das
NR.1*
Kollagenpulver
in Apotheken

pureSGP

Reinstes Kollagen in Apothekenqualität

Online Shop:
www.pureSGP.de

JETZT NEU

**Das pureSGP KOLLAGEN STARTER SET
perfekt zum Kennenlernen!**

Jetzt
30%
Preisvorteil
sichern

Freuen Sie sich auf zwei Dosen **pureSGP Kollagen Peptide** (à 300g) und sichern Sie sich liebevolle Extras gratis dazu: unser pureSGP-Rezeptbuch, einen To-Go Becher und eine praktische Einkaufstasche!

Sie profitieren von einem **Preisvorteil von insgesamt 30%**! Dieser setzt sich zusammen aus dem attraktiven Preis für die KOLLAGEN-Dosen und Geschenken im Wert von knapp 30 Euro! Jetzt in unserem Onlineshop unter www.pureSGP.de bestellen!

Ein starkes Set für alle, die pureSGP entdecken möchten – oder sich selbst etwas Gutes tun wollen. **Erhältlich auch in Ihrer Apotheke!**

Pfingstmarkt Bad König

Innenstadt, Pfingstmontag, 11 bis 18 Uhr

GRUSSWORT



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Besucherinnen und Besucher unseres Pfingstmarktes,

ich begrüße Sie herzlich zu unserem traditionellen Pfingstmarkt, der in diesem Jahr wieder, wie es der Tradition entspricht, am Pfingstmontag in unserer Bahnhofstraße in Bad König durch unseren Gewerbeverein ausgerichtet wird. Während des Pfingstmarktes wird unsere Bahnhofstraße wieder in eine „Flanier-Meile“ mit buntem „Markttreiben“ umgewandelt. Dieses Fest war und ist seit vielen Jahren ein fester Bestandteil unseres kulturellen Le-

bens – ein Ort der Begegnung, des Austauschs und der Lebensfreude. Das Marktgeschehen findet aber nicht nur in der Bahnhofstraße und der Frankfurter Straße statt, sondern wurde wieder um die Elisabethenstraße bis zum Schlossplatz inklusive Piazza und Wandelhalle erweitert.

Ein breit gefächertes Waren- und Speisenangebot lädt zum Verweilen ein. Ein Gewinnspiel, viel Musik und Autoschau sowie zahlreiche weitere Attraktionen komplettieren das Marktgeschehen in der Bad König Innenstadt.

Ein besonderes Highlight für die jüngsten Besucher ist der spektakuläre „Ninja Action“-Parcours: Eine über 30 Meter lange Hüpfburg sorgt für Bewegung, Spaß und kleine Abenteuer. Weiterhin warten ein liebevoll gestaltetes Marionettentheater, ein kleines Riesenrad sowie ein Karussell für strahlende Kinderaugen und beste Unterhaltung.

Die, jetzt schon völlig in Bad König integrierte „Bannberger-Brauerei“ bietet auf der Piazza ihre Bier-Spezialitäten an.

Natürlich wird auch der kulinarische Genuss nicht zu kurz kommen. Viele Leckereien unserer Bäcker, Metzger, Cafés und Gaststätten sind im Angebot.

Mein herzlicher Dank gilt daher allen, die dieses Fest möglich machen, den Organisatorinnen und Organisatoren, dem Einzelhandel, den Vereinen, den Ehrenamtlichen und allen Beteiligten im Hintergrund. Sie alle leisten einen Beitrag dazu, dass Bad König nicht nur eine Stadt, sondern eine lebendige Gemeinschaft ist.

Ich wünsche Ihnen schöne Stunden in unserer Kur- und Wellness-Stadt.

Ihr
Frank Hofferbert
Bürgermeister

SKODA

Der Škoda Elroq

ab **239,00 €** mtl. leasen² MIT DEM ŠKODA E-XTRA-BONUS

Mehr E für weniger € – von der staatlichen E-Auto-Förderung profitieren und zusätzlich den Škoda E-XTRA-Bonus sichern.¹

Jetzt zu besonders attraktiven Konditionen in die Elektromobilität einsteigen: mit dem Škoda Elroq und dem Škoda E-XTRA-Bonus zusätzlich zur staatlichen Förderung¹. Der 100 % elektrische Škoda Elroq mit dem markanten Tech-Deck-Face verbindet das neue Modern-Solid-Design mit innovativer Technologie. Effizient, komfortabel und ausdauerstark – perfekt, um den Alltag neu zu entdecken. Jetzt bereits **ab 239,00 €** monatlich leasen².

Ein Angebot der Škoda Leasing²:

Škoda Elroq 85 (Elektro) 210 kW (286 PS Maximalleistung)³

Leasing-Sonderzahlung	6.000,00 € ¹
Jährliche Laufleistung	10.000 km
Zzgl. Überführungskosten (einmalig)	920,00 €
Vertragslaufzeit	36 Monate

36 monatliche Leasingraten à 239,00 €

Stromverbrauch in kWh/100 km, kombiniert: 15,2-16,4; CO₂-Emissionen in g/km, kombiniert: 0; CO₂-Klasse: A; elektrische Reichweite in km: 531-573⁴.

¹ Sonderzahlung entspricht einer möglichen staatlichen Förderung i. H. v. 6.000 € (3.000 € Basisprämie + 1.000 € Kinderbonus + 2.000 € einkommensabhängige Zusatzförderung für Haushalte mit zwei Kindern unter 18 Jahren und einem zu versteuernden Haushaltsjahreseinkommen bis 45.000 €). Die Förderung ist vom Leasingnehmer zu beantragen und wird an diesen ausgezahlt. Die Volkswagen Leasing GmbH ist nicht an der Antragstellung beteiligt und übernimmt keine Verantwortung für Bewilligung, Auszahlung oder Fördervoraussetzungen. Anträge sind voraussichtlich ab Mai 2026 und bis zu einem Jahr rückwirkend für Zulassungen ab 11.2026 möglich. Details folgen mit Veröffentlichung der Förderrichtlinie. Die staatliche Förderung endet mit Ausschöpfung der Mittel, aktuell spätestens am 31.12.2029. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Weitere Informationen unter [bundesumweltministerium.de](https://www.bundesumweltministerium.de)

² Ein Leasingangebot der Škoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Am Beispiel eines Škoda Elroq 85 (Elektro), 210 kW (286 PS Maximalleistung)³. Fahrzeugpreis (UVP): 46.390 €, Laufzeit 36 Monate und jährliche Laufleistung 10.000 km, 6.000,00 € Sonderzahlung, 36 mtl. Leasingraten à 239,00 €, zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Der **Škoda E-XTRA-Bonus** besteht aus dem individuellen Händlernachlass und wurde bereits bei der Leasingratenberechnung berücksichtigt. Gültig nur für Privatkunden bis 30.06.2026, unabhängig von einer Berechtigung zur staatlichen E-Auto-Förderung.

³ Die Verfügbarkeit der gemäß UN-GTR.21 ermittelten elektrischen Maximalleistung erfordert eine Temperatur der Hochvoltbatterie zwischen 23 und 50 °C und einen höchstmöglichen Batterieladestand. Die verfügbare Leistung kann begrenzt sein, variiert je nach Fahrsituation und wird von Faktoren wie Umgebungstemperatur, Temperatur-, Lade- und Konditionierungszustand sowie Alter der Hochvoltbatterie beeinflusst.

⁴ Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperierung, Anzahl der Mitfahrer.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus Vögler GmbH
Zeller Gewerbezentrum 22, 64732 Bad König / Zell
T 06063-95950
info@voegler.de, www.voegler.de



Schönwald TORE
BAUELEMENTE TÜREN
FENSTER

Wir sind Ihr zuverlässiger Partner für

- Fenster
- Haustüren
- Glas-Faltwände
- Wintergärten
- Garagentore
- Sonnenschutz
- Innentüren

☎ 06063 - 2197 ✉ mail@schoenwald-bauelemente.de
🌐 www.schoenwald-bauelemente.de

WASSUM
BAUKERAMIK

Fliesen · Naturstein · Kachelöfen

Kimbacher Straße 76 Tel. 06063 2288
64732 Bad König info@baukeramik-wassum.de

VERKAUF geöffnet:
Mo - Fr: 09:00 - 12:00 Uhr
Mo, Di, Do, Fr: 13:30 - 18:00 Uhr
Sa: Nach Vereinbarung



Pfingstmarkt Bad König

Innenstadt, Pfingstmontag, 11 bis 18 Uhr

Erlebnis, Genuss und beste Unterhaltung für die ganze Familie

Am Pfingstmontag, den 25. Mai 2026, wird die Innenstadt von Bad König erneut zur lebendigen Flaniermeile. Von 11:00 bis 18:00 Uhr lädt der Gewerbeverein Bad König zum traditionellen Pfingstmarkt ein – ein abwechslungsreiches Fest für Groß und Klein. Zahlreiche liebevoll gestaltete Verkaufsstände präsentieren ein vielfältiges Angebot: von regionalen Spezialitäten über handgefertigte Unikate bis hin zu Dekoration, Mode und vielem mehr. Auch kulinarisch bleiben keine Wünsche offen – ob herzhaftes Köstlichkeiten oder süße Versuchungen, für jeden Geschmack ist etwas dabei.



Ein besonderes Highlight für die jüngsten Besucher ist der spektakuläre „Ninja Action“-Parcours: Eine über 30 Meter lange Hüpfburg sorgt für Bewegung, Spaß und kleine Abenteuer. Zusätzlich wartet im Bereich der Volksbank-Galerie ein buntes Kinderprogramm: Ein liebevoll gestaltetes Marionettentheater, ein kleines Riesenrad sowie ein Karussell sorgen dort für strahlende Kinderaugen und beste Unterhaltung bei den kleinen Gästen.

Auf der Piazza erwartet die Gäste in diesem Jahr beste Partystimmung: Freuen Sie sich auf eine

mitreißende Schlagerparty mit einem Mickie-Krause-Double sowie Sven, dem DJ, der für ausgelassene Stimmung sorgt.

Gut zu wissen für alle Besucherinnen und Besucher: Trotz der Sperrung der Zeller Talbrücke ist Bad König aus allen Richtungen problemlos erreichbar. Ausreichende Parkmöglichkeiten stehen auf den Parkflächen der umliegenden Supermärkte zur Verfügung.

Der Gewerbeverein Bad König freut sich darauf, zahlreiche Gäste begrüßen zu dürfen und gemeinsam einen unvergesslichen Markttag im Herzen der Stadt zu erleben.

Am Pfingstmontag von 11–18 Uhr wird die

Innenstadt zur bunten Festmeile. Stände mit regionalen Produkten, Handwerk, Mode sowie kulinarischen Highlights laden zum Bummeln ein. Für Kinder gibt es den „Ninja Action“-Parcours sowie an der Volksbank-Galerie Marionettentheater, Riesenrad und Karussell. Auf der Piazza steigt eine Schlagerparty mit Mickie-Krause-Double und DJ Sven. Trotz Brückensperrung ist die Anreise gesichert, Parkplätze sind vorhanden.



**ELEKTROHAUS
HOFMANN
MEISTERBETRIEB**

Elektro · Heizung · Sanitär · TV
www.elektrohaushofmann.de

Bienenmarkt-Busse rollen nachts durch!

SONDERVERKEHR BRINGT BESUCHER SICHER HEIM

Michelstadt. Zum Michelstädter Bienenmarkt richtet die Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) gemeinsam mit den Odenwälder Verkehrsbetrieben GmbH vom 22. bis 31. Mai 2026 erneut einen umfangreichen Sonderverkehr im gesamten Mümlingtal ein.

Bis spät in die Nacht bringen die Sonderbusse der lokalen Linien 30, 40, 41, 45 und 50 alle Fahrgäste an beiden Marktwochen-

enden von Freitag bis Sonntag sowie Pfingstmontag zum Bienenmarkt und auch wieder zurück. Zusätzlich drehen auch die CityBus-Linien 1, 4 und 5 in den Abendstunden ihre Extrarunden in Erbach und Michelstadt.

Die aktuellen Sonderfahrpläne stehen ab sofort auf www.odewaldmobil.de zur Ansicht und zum Download bereit.

red

Fränkisch-Crumbach. Vergessen Sie GPS und digitale Assistenten – am Samstag, den 30. Mai 2026, regieren im Odenwald wieder die Stoppuhr und das analoge Kartenheft. Der MSC Rodenstein e.V. im ADAC lädt zur 32. Auflage der Rodenstein Classic's und verwandelt die Region für einen Tag in ein rollendes Museum voller Eleganz und Motorensound.

Das Spektakel beginnt bereits um 07:00 Uhr am Sportzentrum in Fränkisch-Crumbach. Während die Teams bei der Papierabnahme letzte taktische Kniffe besprechen, können Zuschauer die teilnehmenden Raritäten aus nächster Nähe bewundern. Punkt 09:01 Uhr fällt schließlich die Flagge für das erste Fahrzeug.

Die diesjährige Route verspricht Fahrgegnuss pur: Über idyllische Nebenstraßen steuern die Piloten zunächst Seidenbuch an, bevor die Strecke einen Abstecher zur Bergstraße macht, um dort

Wenn Chrom auf Kurven trifft

ODENWÄLDER ZEITREISE IN DER 32. RUNDE



Foto: Privat

die erste Brise Frühlingsluft zu schnuppern. Nach einer Schleife durch den tiefen Süden bei Oberabsteinach wartet zur Mittagszeit ein ganz besonderer Buxenstopp: In Siedelsbrunn beim MSC Überwald legen die Teams eine Pause ein, um gemeinsam das stolze 75-jährige Bestehen des Partnervereins zu feiern.

Frisch gestärkt führt das Roadbook die Klassiker am Nachmittag über die Höhen der Tromm und Hammelbach durch das sanfte Oster- und Mossautal. Gegen 16:00 Uhr werden die ersten Teams zurück am Sportplatz in Fränkisch-Crumbach erwartet. Dort findet der Tag bei Fachgesprächen, Kaffee, Kuchen und der abschließenden Siegerehrung seinen gebührenden Ausklang. Natürlich lässt sich die „Rodensteiner Truppe“ ihr Heimspiel nicht nehmen. Mit dabei sind wieder Volkhard Güte in seinem zeitlosen Mercedes-Benz und Erich Keller, der seinen Fiat Abarth gewohnt sportlich um die Ecken zirkeln wird. Auch das Duo Gilbert Rest und Joachim Gehbauer vertraut auf bewährte Technik und geht erneut im bekannten Opel GT/J an den Start. Ein optisches wie akus-

tisches Highlight verspricht der Auftritt vom Team Jäger & Schmidt zu werden: Sie bringen eine wunderschöne Renault Alpine A110 aus dem Jahr 1977 auf die Piste – ein echtes Stück Rennsportgeschichte.

Ob in der sportlichen „Oldtimer“-Klasse mit kniffligen Orientierungsaufgaben oder in der entspannten „Wanderer“-Gruppe für Genießer – bei der Rodenstein Classic's zählt nicht die Höchstgeschwindigkeit, sondern das perfekte Zusammenspiel im Cockpit.

Wer Lust auf eine Zeitreise hat und automobile Schätze in Aktion sehen möchte, sollte sich den 30. Mai 2026 fest vormerken. Der MSC Rodenstein freut sich auf viele Besucher an der Strecke und im Zielbereich. Weitere Infos gibt es unter www.msc-rodenstein.de.

red

**Heimat
lesen.
Heimat
erleben.**

**Odenwälder
Journal**
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de



Foto: Privat



Fachleute

Ihre Experten aus dem Odenwald

Asbestsanierung
nach TRGS 519
Tel. 0175 9542278

Meisterbetrieb
www.grünwerk-online.de

grünwerk
garten- und landschaftsgestaltung

► beratung planung ausführung pflege
tel. 06062-1672 almenweg 17 64756 mossautal

**EIN NEUES BAD?
WIR KOMMEN!**

Ihr Bad vom Meisterbetrieb –
komplett aus einer Hand!

LAZARUS
BADER & WÄRME

Ihr Ansprechpartner für
altersgerechte Badlösungen
Mit großer Fliesen- &
Bäderausstellung

info@lazarus-baeder.de | Sudetenstr. 30
63853 Mömlingen | 06022/31515

**Klaus-Peter
SCHANTZ GmbH**

Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten
Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte

WIR FÜHREN AUS:

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegebau

STÄNDIG AUF LAGER:

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL ●

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59
Mobil 0179 / 391 64 71
Internet: www.schantz-gmbh.de

1.300.000 m Draht
und 1800 Türen und
Tore immer an Lager!

**DRAHT
WEISSBÄCKER**

ZÄUNE • GITTER • TORE
Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (0 60 71) 9 88 10 • Fax (0 60 71) 51 61
Internet: www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune • Tore
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Gabionen
- Pfosten • Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

**Verkaufen auch Sie Ihre Immobilie
erfolgreich - mit uns an Ihrer Seite!**

**Einfach.
Problemlos.
Stressfrei!**

Unsere Zahlen sprechen für sich!

- ✓ über 100 verkaufte Immobilien in den letzten 12 Monaten
- ✓ großer Kundenstamm mit über 2000 aktiven Suchkunden
- ✓ seit über 40 Jahren am Markt
- ✓ über 97% Kundenzufriedenheit

Volksbank Immobilien
Ein Unternehmen der
Volksbank Odenwald

www.volksbank-immobilien.online Tel.: 06061 7014280

So sieht Ihre TÜV-Plakette aus?

**Zeit für eine neue,
aber dieses Mal bei uns!**

Auch wir führen die amtliche Haupt-
und Abgasuntersuchung durch.

Täglich ohne Termin
an unseren Prüfstellen in:

Darmstadt Bensheim
Michelstadt Dietzenbach

Alle Adressen, Infos und
Dienstleistungen unter olfsv.de
und per Telefon: **06151 39910**

ADAC INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE
Dipl.-Ing. H. Olf GmbH **GTÜ**
VERBANDSGEMEINSCHAFT



Fachleute

Ihre Experten aus dem Odenwald

Gehe Deinen Weg und die Dinge fügen sich!

Coaching Beratung Fortbildung

Pascale Kreuzer
 Jahnstraße 3
 64407 Fr.-Crumbach
 0 61 64 / 6 42 69 84
 mail@pkreuzer-cbf.de
 www.pkreuzer-cbf.de



Dusche • Küche • Geländer • Spiegel • Sonderlösungen

Meisterbetrieb für exklusive Glaslösungen

Industriestr. 16 • 64739 Höchst i. Odw.
 06163 / 82979-0 • www.odenwaldglas.de



Unsere Küchen machen glücklich!



Hauspreis **12.598,-**

Inklusive
 Siemens Backofen HB517GB53 'EEK: A (auf einer Skala von A+++ - D)
 TermaCook Muldenlüfter ML80-STYLO 'EEK: A (auf einer Skala von A+++ - D)
 Siemens Kühlschrank KI22LVFE0 'EEK: E (auf einer Skala von A - G)
 Siemens Geschirrspüler SN 63EX 22 CE 'EEK: A (auf einer Skala von A - G)
 Franke Einbauspüle Edelstahl (ohne Armatur)
 'EEK = Energieeffizienzklasse

Die PORTLAND in Zement Anthrazit bietet durch ihre einzigartige Oberfläche aus echtem Zement ein einmaliges haptisches Erlebnis. In Kombination mit den Echtlackfronten der SOFT LACK in Weiß softmatt das Highlight eines jeden Haushalts.



Hauspreis **7.198,-**

Inklusive
 Constructa Backofen CF4M61064 'EEK: A+ (auf einer Skala von A+++ - G)
 TermaCook Muldenlüfter ML80-STYLO 'EEK: A++ (auf einer Skala von A - G)
 Constructa Kühlschrank CK22NSE0 'EEK: E (auf einer Skala von A - G)
 Constructa Geschirrspüler CG5VX01HTE 'EEK: E (auf einer Skala von A+++ - G)
 Franke Einbauspüle mit Armatur
 'EEK = Energieeffizienzklasse

VELLUTO – Platingrau Lack matt mit Anti-Fingerprint-Eigenschaft im Preiseinstieg. Das sind die Vorteile unserer neuen Front VELLUTO. Hier im Farbton Platingrau kombiniert mit Arbeitsplatte Castell Eiche.



Hauspreis **9.898,-**

Inklusive
 Constructa Backofen CF4M61064 'EEK: A+ (auf einer Skala von A+++ - D)
 Constructa Kochfeld CA321255 (auf einer Skala von A - G)
 Constructa Kühlschrank CK 222NS E0 'EEK: E (auf einer Skala von A - G)
 Constructa Geschirrspüler CG5VX01HTE 'EEK: E (auf einer Skala von A+++ - D)
 Elica Dunsthaube WH 90-WISE-S 'EEK: B (auf einer Skala von A - G)
 Franke Einbauspüle Edelstahl mit Armatur
 'EEK = Energieeffizienzklasse

Wählen Sie aus insgesamt 20 Frontfarben und gestalten Sie damit ihre ganz persönliche Landhausküche. Die WINDSOR LACK hier beispielhaft in Kaschmir softmatt und Arbeitsplatte in Galizia dunkel – akzentuiert mit schwarzen Knöpfen.



Hauspreis **5.298,-**

Inklusive
 Privileg Backofen PBBS2HROK 'EEK: A (auf einer Skala von A+++ - D)
 Privileg Kochfeld PB27560AL
 Privileg Kühlschrank PRCI9VS2 'EEK: E (auf einer Skala von A - G)
 Privileg Geschirrspüler P2IHL326A 'EEK: E (auf einer Skala von A+++ - D)
 Elica Dunsthaube WH60-M1 'EEK: D (auf einer Skala von A - G)
 Franke Einbauspüle mit Armatur
 'EEK = Energieeffizienzklasse

Eine wohnliche Kombination in klassischem Weiß und Castell Eiche: Diese MANHATTAN UNI lädt mit dem integrierten Essplatz zum Verweilen ein.

Über 50 Musterküchen im Abverkauf – Umplanung ohne Aufpreis!



Hier finden Sie Ihre Traumküche.



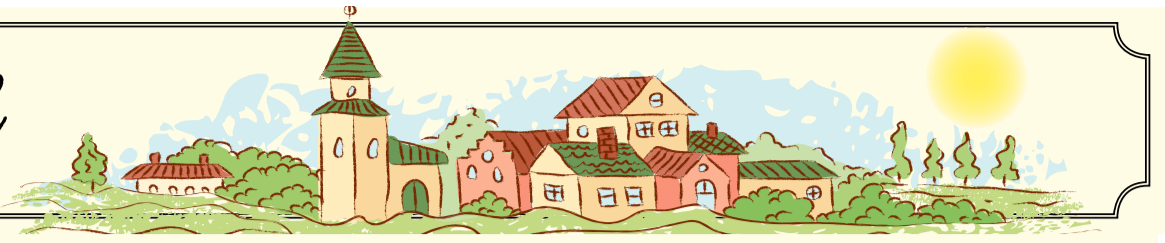
Umplanung ohne Berechnung!

Weilbach Süd
 E-KüchenDesign GmbH
 Reuboldstraße 6a, 63937 Weilbach
Tel. 093 73/203 1080
 Geschäftsführer: Gökhan Ekici
 Montag - Freitag: 9:30 - 18:00 Uhr,
 Samstag: 9:30 - 14:00 Uhr
 Sowie nach tel. Vereinbarung



Inhaber und Geschäftsführer Gökhan Ekici

Leben in Hüttenthal



Koenders Garten- und Landschaftsbau

ERFAHRUNG SCHAFFT VERTRAUEN SEIT FAST 40 JAHREN



Ein gepflegter und individuell gestalteter Außenbereich ist für uns mehr als nur Umgebung – er ist Lebensqualität, Wertsteigerung und Ausdruck persönlicher Ansprüche.

Wir von Koenders Garten- und Landschaftsbau stehen mit einer Erfahrung von nahezu 40 Jahren für Kompetenz, Zuverlässigkeit und kreative Lösungen in der Beratung, Planung, Ausführung und Pflege von Außenanlagen.

Mit unserem breit gefächerten Leistungsspektrum realisieren wir anspruchsvolle Projekte im privaten wie auch gewerblichen Bereich.

Dazu zählen unter anderem Trockenmauerbau, Quadermaueranlagen, Findlingsgestaltungen sowie Palisaden- und Stelenanlagen aus Beton und Naturstein.

Auch Zaunanlagen, Pflaster- und Plattenarbeiten, Holzbeläge, Zisternenbau und moderne Außenbeleuchtung gehören zu unserem Angebot.

Im Bereich der Grün- und Geländegestaltung übernehmen wir zudem Baumfällungen und Rodungen, Erdarbeiten, Raseneinsaat und Fertigrasen sowie vielfältige Bepflanzungen. Die fachgerechte und regelmäßige Pflege von Außenanlagen sorgt langfristig für ein gepflegtes und harmonisches Gesamtbild.

Ein besonderes Highlight unserer Unternehmensgeschichte: Fast 10 Jahre waren wir maßgeblich an der Konzeptionierung, Planung und dem Bau eines der größten Naturdioramen der Welt beteiligt – ein eindrucksvoller Beleg für unsere Erfahrung, Präzision und gestalterische Kompetenz. Darüber hinaus entwickeln wir individuelle Präsentationen für private und geschäftliche Veranstaltungen sowie Jubiläen – von der kreativen Idee bis zur vollständigen Umsetzung.

Koenders Garten und Landschaftsbau – Qualität, Erfahrung und Gestaltungskraft aus einer Hand.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin – wir beraten Sie gerne persönlich!

Drei Täler, ein Dorf – und der Klang alter Hämmer

Hüttenthal wirkt wie ein Ort, der sich aus der Landschaft heraus entwickelt hat: nicht geschneigelt entlang einer geraden Achse, sondern gewachsen zwischen Hügeln, Bächen und Waldstücken. Drei Täler laufen hier zusammen – das des Marbachs, des Mossaubachs und des Güttersbachs – und genau an diesem Knotenpunkt liegt der staatlich anerkannte Erholungs-ort mitten im Buntsandstein-Odenwald. Wer auf der Nibelungenstraße unterwegs ist, ahnt oft kaum, wie viel Geschichte sich hinter den offenen Dorfstrukturen verbirgt.

Die erste bekannte Erwähnung stammt aus dem Jahr 1366. Damals hieß der Ort noch „Huttedal“. Im Laufe der Jahrhunderte änderte sich die Schreibweise immer wieder, doch der Charakter

blieb erstaunlich konstant: Hüttenthal war stets ein Dorf, das eng mit den natürlichen Gegebenheiten seiner Umgebung verbunden war. Wasserläufe bestimmten das Leben – und sie trieben auch die wirtschaftliche Entwicklung an.

Bereits im 15. Jahrhundert sind im Ort zwei Mühlen belegt, später sogar drei. Noch bedeutender wurde allerdings die Eisenverarbeitung. Über lange Zeit prägte die Eisenverhüttung den Alltag im Tal, und 1787 ist ein Eisenhammer nachgewiesen. Wo heute Spaziergänger unterwegs sind und Wanderer die klare Luft genießen, klangen einst schwere Hämmer durch die Wälder. Die historische Hammer-Mühle erinnert noch an diese Zeit industrieller Frühformen mitten im Odenwald.



Foto: www.waldhubenhof.de

Hüttenthal besitzt eine besondere geografische Weite. Die Gemarkung umfasst mehr als 900 Hektar, davon sind rund zwei Drittel bewaldet. Zwischen den Höhenlagen von 315 bis knapp 580 Metern wechseln sich Wiesen, Wälder und kleine Siedlungsbereiche ab. Der höchste Punkt ist der Schnappgalgen im Süden der Gemarkung. Südöstlich des Ortes liegt zudem der Marbach-Stausee, der sich längst zu einem beliebten Ausflugsziel entwickelt hat.

Trotz seiner naturnahen Lage ist Hüttenthal kein abgelegenes Dorf. Im Gegenteil: Hier befindet sich die Grundschule der Gemeinde Mossautal, außerdem eine private Molkerei, die Mossautalhalle, Spielplätze und ein Bolzplatz. Das Dorf ist damit nicht nur Wohnort, sondern auch ein alltäglicher Treffpunkt für Familien aus der Umgebung. Mit der Gebietsreform wurde Hüttenthal 1972 Teil der Gemeinde Mossautal. Doch vieles, was den Ort ausmacht, reicht weit tiefer als jede Verwaltungs-

struktur: die Verbindung von Landschaft und Handwerk, von Durchgangsort und Rückzugsraum, von Geschichte und Gegenwart. Vielleicht liegt gerade darin der Reiz Hüttenthals. Das Dorf erzählt seine Vergangenheit nicht über große Monumente oder spektakuläre Kulissen, sondern über Wege entlang der Bachläufe, über alte Mühlenstandorte und über das Wissen, dass hier über Jahrhunderte gearbeitet, geschmiedet, gelernt und gelebt wurde. Zwischen Waldhängen und Wasserläufen hat sich ein Ort erhalten, der nicht stillsteht – aber seinen eigenen Rhythmus behalten hat.

Aleksandar Kerošević

Hüttenthal

Ortsteil von: Mossautal
Erste Erwähnung: 1366
Einwohner: 444
Fläche: 9,28 km²
Ortsvorsteher: Thomas Hofmann
Sehenswert: Mossautalhalle

Beben am Spielplatz

SCHÖLLENBACH FEIERT GROSSES VEREINSFEST

Oberzent-Schöllnbach. Die Freiwillige Feuerwehr Schöllnbach und der Gesangsverein „Sängerkranz“ Schöllnbach richten am Pfingstsonntag, 24. Mai, gemeinsam ihr traditionelles Dorffest am Spielplatz aus. Los geht es um 10 Uhr mit einem Pfingstgottesdienst in der Halle am Spielplatz, den Prädikantin Katrin Beisel hält. Im Anschluss sind die Gäste zum Frühschoppen eingeladen, ehe

auch für das leibliche Wohl mit Speisen gesorgt ist. Am Nachmittag werden Kaffee und Kuchen angeboten. Für Kinder wird eine Hüpfburg aufgebaut, sodass auch die jüngsten Besucher auf ihre Kosten kommen. Die Veranstalter hoffen auf gutes Wetter und viele Gäste zu einem geselligen Festtag. Sollte es regnen, stehen in und rund um die Halle ausreichend trockene Plätze zur Verfügung. **red**

Höchst-Mümling-Grumbach. Große Freude bei der AWO Integra GmbH: Dank einer Spende der Glücksspirale konnte der Bereich Garten- und Landschaftsbau mit mehreren modernen Akku-Freischneidern ausgestattet werden. Die neuen Geräte erleichtern die tägliche Arbeit deutlich und sorgen gleichzeitig für mehr Sicherheit sowie weniger Belastung durch Lärm, Abgase und Vibrationen. Die Beschäftigten kümmern sich unter anderem um die Pflege von Grünanlagen, schwer zugängliche Flächen und das Entfernen von wildem Bewuchs. Mit den neuen akkubetriebenen Geräten können diese Arbeiten jetzt effizienter und körperlich schonender erledigt werden.

Einrichtungsleiter Saber Meguidi spricht von einer wich-

tigen Unterstützung für die Einrichtung. Moderne und ergonomische Arbeitsgeräte würden den Beschäftigten helfen, ihre Fähigkeiten weiterzuentwickeln und selbstständiger zu arbeiten. Gleichzeitig könnten nun auch Menschen im Garten- und Landschaftsbau eingesetzt werden, für die die Arbeit bislang körperlich zu anstrengend gewesen sei.

Auch bei den Beschäftigten kommen die neuen Geräte gut an. Nach Angaben der Einrichtung ist die körperliche Belastung spürbar gesunken, während Motivation und Interesse am Arbeitsbereich deutlich gestiegen seien.

Die Werkstatt bedankte sich ausdrücklich bei der Glücksspirale für die Unterstützung und das Engagement für Menschen mit Behinderung. **red**



Foto: Privat

Neue Power für die AWO

MODERNE GERÄTE ERLEICHTERN HARTE ARBEIT

RATGEBER FINANZEN UND VERSICHERUNG

Goldsparpläne gelten seit Jahren als beliebte Möglichkeit, schrittweise Vermögen aufzubauen und sich gegen Inflation abzusichern. Gerade in wirtschaftlich unsicheren Zeiten schätzen viele Anleger die Stabilität des Edelmetalls. Doch nicht jeder Goldsparplan bietet die gleiche Sicherheit. Entscheidend ist, dass tatsächlich physisches Gold erworben wird – also Barren oder Münzen, die real existieren und gelagert werden. Reine „Papiergold“-Modelle, bei denen lediglich Ansprüche oder Zertifikate gekauft werden, bergen Risiken. Im Ernstfall, etwa bei einer Finanzkrise, besteht die Gefahr, dass Anleger keinen direkten

Zugriff auf das Gold haben. Physisches Gold hingegen ist unabhängig von Banken und digitalen Systemen verfügbar. Ein weiterer Vorteil: Echtes Gold ist weltweit anerkannt und lässt sich jederzeit handeln. Wer langfristig vorsorgen möchte, sollte daher genau prüfen, ob der Sparplan den Erwerb und die sichere Verwahrung von physischem Gold garantiert. Nur so erfüllt Gold seine Rolle als verlässlicher Wertspeicher.

Allfinanz Deutsche Vermögensberatung
Büro
Eva-Maria Herrmann und Team
Telefon 06063 8266525

Schnell.
Klar.
Informiert.

Odenwälder Journal
Wochezeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Nächster Blutspende-Termin

Brombachtal. Der nächste Blutspende-Termin in Brombachtal findet am Mittwoch, 20. Mai, von 15.30 bis 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Kirchbrombach, Hauptstraße 29, statt.

Termine können online unter www.blutspende.de/termine gebucht werden. **red**

Feierliche Einweihung des Montmélianner Platzes

LIEDERABEND ZUR EUROPÄISCHEN FREUNDSCHAFT

Höchst. Die Gemeinde Höchst lädt am Pfingstsonntag, 24. Mai, um 11 Uhr zur feierlichen Einweihung des neu gestalteten Montmélianner Platzes ein. Für die musikalische Umrahmung sorgen der Spielmannszug der FFW Mümling-Grumbach sowie Schüler der Ernst-Göbel-Schule unter der Leitung von Alexander Link. Die Bewirtung erfolgt durch die Freiwillige Feuerwehr Höchst i. Odw. Am Pfingstsamstag, 23. Mai, um 19

Uhr findet zudem ein Liederabend zur „Feier der europäischen Freundschaft“ mit den Chören der beiden Partnergemeinden Montmélian und Belotin und dem Herbertschen Chor „Eintracht 1847“ Höchst i. Odw. e. V. im Bürgerhaus statt. Die Bewirtung erfolgt an diesem Abend durch den Carneval-Club „Blau-Gelb“ Höchst i. Odw. Der Eintritt ist frei, alle Bürger sind herzlich zu beiden Veranstaltungen eingeladen. **red**

Armband schützt Kinder im Fest-Trubel

NEUES ANGEBOT SOLL FAMILIEN HELFEN

Michelstadt. Wenn auf dem Michelstädter Bienenmarkt wieder tausende Besucher unterwegs sind, kann es im Gedränge schnell passieren, dass Kinder und Eltern sich aus den Augen



Von links: Frederic Neff – DRK Bereitschaft Michelstadt, Heinz Seitz – Leiter Kulturamt Michelstadt, Sascha Thierolf – GS Sicherheitsdienst
Foto: Kulturamt Michelstadt

verlieren. Damit Familien im Ernstfall schnell Hilfe bekommen, gibt es beim diesjährigen Volksfest erstmals kostenlose Kindernotfallarmbänder. Das neue Sicherheitsangebot wird

vom Kulturamt Michelstadt gemeinsam mit dem DRK-OV Michelstadt und GS-Sicherheitsdienst angeboten. Eltern können auf den Armbändern den Namen ihres Kindes sowie eine Handynummer eintragen. Die Bänder werden anschließend einfach am Handgelenk befestigt. Sollte ein Kind verloren gehen, können Standbetreiber, Besucher oder Einsatzkräfte schnell Kontakt zu den Eltern aufnehmen.

Der Bienenmarkt findet vom 22. bis zum 31. Mai statt und lockt wieder mit Fahrgeschäften, Krammarkt, Essen, Getränken und zahlreichen Attraktionen Besucher aus der ganzen Region nach Michelstadt. Die kostenlosen Kindernotfallarmbänder sind während der Festzeiten im Marktbüro, beim DRK-Ortsverein Michelstadt sowie beim GS-Sicherheitsdienst erhältlich. **red**

Neue Trikots für die E-Jugend



Die E-Jugend der JSG Lützelbach/Vielbrunn bedankt sich herzlich bei der Firma Jonas Menges Möbelschreineri aus Weiten-Gesäß für die großzügige Unterstützung und das Sponsoring der neuen Trikots. Dank dieses Engagements konnte das Team einheitlich und bestens ausgestattet die Saison bestreiten. Solche Partnerschaften sind für den Verein und den sportlichen Nachwuchs von großer Bedeutung. Vielen Dank für das Vertrauen und die Unterstützung des lokalen Sports!

Ferienalarm in Erbach

Erbach. Auch in diesem Jahr bietet die Jugendsozialarbeit Erbach gemeinsam mit verschiedenen Partnern ein vielfältiges Ferienprogramm für Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren an. In den ersten drei Wochen der Sommerferien (29. Juni bis 17. Juli) stehen drei thematische Wochenangebote zur Auswahl. Den Auftakt macht eine Abenteuer- und Na-

turwoche (29. Juni bis 3. Juli, 50 Euro), gefolgt von einer Zirkuswoche (6. bis 10. Juli, 50 Euro) und einer Sportwoche (13. bis 17. Juli, 25 Euro). Die Angebote können ausschließlich wochenweise gebucht werden, eine tageweise Teilnahme ist nicht möglich.

Ab dem 18. Mai werden die Anmeldeflyer und Formulare an die Schulen in Erbach ver-

schickt und zusätzlich auf der Homepage der Stadt veröffentlicht. Außerdem sind die Unterlagen im Kinder- und Jugendtreff erhältlich. Da die Plätze begrenzt sind, wird eine frühzeitige Anmeldung empfohlen. Ansprechpartner ist Benjamin Reimer, erreichbar unter der 0160 99500785 oder per E-Mail an ferienspiele.erbach@ovbuk.de. **red**

Fragen zum Bürgergeld?

INFO-ABEND ERKLÄRT SOZIALLEISTUNGEN

Michelstadt. Bürgergeld und Sozialhilfe werfen bei vielen Betroffenen immer wieder Fragen auf. Welche Leistungen stehen mir zu? Wo liegt der Unterschied zwischen SGB II und SGB XII? Und welche Voraussetzungen müssen erfüllt sein? Antworten auf diese Fragen gibt es bei einer Informations-

veranstaltung des Caritas-Betreuungsvereins im Odenwald e. V. gemeinsam mit der Lebenshilfe Michelstadt. Referentin des Abends ist Eva Wieck vom Sozialamt Erbach. Die Veranstaltung richtet sich an alle Interessierten und findet am Mittwoch, 20. Mai, um 19 Uhr im Betreuungsverein der Le-

benshilfe Odenwaldkreis e. V. in der Unteren Pfarrgasse 2 statt. Um telefonische Anmeldung wird gebeten – entweder beim Caritas Betreuungsverein im Odenwaldkreis e. V. unter 06062 955330 oder beim Betreuungsverein der Lebenshilfe Odenwaldkreis e. V. unter 06061 1390077. **red**



UNSERE BMW LEASINGANGEBOTE: STARKE MODELLE, STARKE KONDITIONEN.



BMW X1 sDrive18i **30x Auf Lager**



OHNE ANZAHLUNG!

100 kW (136 PS), Neuwagen, Multifunktion für Lenkrad, Connected Package Professional, DAB-Tuner, M Dachreling Hochglanz Shadow Line, Lederlenkrad u.v.m.

X1 sDrive18i: WLTP Energieverbrauch kombiniert: 6,4l/100km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 144 g/km; CO₂-Klasse: E; Leistung: 100 kW (136 PS); Hubraum: 1.499 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

36.088,- €¹⁾
Baraktionspreis

9.882,- €²⁾
Ersparnis

UNSER ANPASSBARES LEASINGANGEBOT*)

Leasingsonderzahlung: 0,- €
Anschaffungspreis: 35.848,59 € Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p.a.: 5.000 km Mehr-km: 6,74 Cent/km
Bereitstellungskosten: 1.049 € Minder-km: 4,49 Cent/km

BMW X3 20 xDrive



OHNE ANZAHLUNG!

153 kW (208 PS), Neuwagen, Sportsitze vorne, Komfortzugang, Ambientes Licht mit BMW Interaction Bar, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, Active Park Distance Control und Rückfahrkamera, u.v.m.

X3 20 xDrive: WLTP Energieverbrauch kombiniert: 7,2 l/100km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 162 g/km; CO₂-Klasse: F; Leistung: 153 kW (208 PS); Hubraum: 1.998 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

47.100,- €¹⁾
Baraktionspreis

14.440,- €²⁾
Ersparnis

UNSER ANPASSBARES LEASINGANGEBOT*)

Leasingsonderzahlung: 0,- €
Anschaffungspreis: 46.887,07 € Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p.a.: 5.000 km Mehr-km: 9,04 Cent/km
Bereitstellungskosten: 1.249 € Minder-km: 6,03 Cent/km

BMW X5 xDrive30d inkl. Wartung + Reparatur



OHNE ANZAHLUNG!

219 kW (298 PS), Neuwagen, Sport-Lederlenkrad, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, Ambiente Innenraumbeleuchtung inkl. ambienter Lichtleiste, Steptronic Sport Automatikgetriebe mit Schaltwippen, u.v.m.

X5 xDrive30d: WLTP Energieverbrauch kombiniert: 7,5 l/100km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 198 g/km; CO₂-Klasse: G; Leistung: 219 kW (298 PS); Hubraum: 2.993 cm³; Kraftstoff: Diesel; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

70.849,- €¹⁾
Baraktionspreis

21.050,- €²⁾
Ersparnis

UNSER ANPASSBARES LEASINGANGEBOT*)³⁾

Leasingsonderzahlung: 0,- €
Anschaffungspreis: 71.242,00 € Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung p.a.: 5.000 km Mehr-km: 19,77 Cent/km
Bereitstellungskosten: 1.399 € Minder-km: 13,19 Cent/km

36x monatliche Leasingrate*: **ab 399,- €**

36x monatliche Leasingrate*: **ab 499,- €**

36x monatliche Leasingrate* inkl. Wartung + Reparatur: **ab 799,- €**

AUTO + MOTORRAD

MÜLLER
Dynamik auf allen Rädern

Müller Automotive GmbH | www.bmw-mueller.com
Neue Buchener Straße 28 | 74722 Buchen
info@bmw-mueller.com | Telefon (06281) 52 85-0

Robert-Bosch-Straße 15 | 64711 Erbach
team@bmw-mueller.com | Telefon (06062) 94 30-0

*) Repräsentatives Beispiel: Folgende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Ein Finanzierungsangebot/Leasingangebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München, Gültig solange Vorrat reicht, alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer, Stand 05/2026, inkl. Bereitstellungskosten Sollzins gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit, Druckfehler, Zwischenverkauf, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Nur gültig solange der Vorrat reicht. Zwischenverkauf vorbehalten.

1) Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer; inkl. Bereitstellungskosten
2) Preisvorteil gegenüber der UPE/UPE= unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland.
3) Nur in Verbindung mit Wartung und Reparatur gültig.
Wartung & Reparatur gemäß der Bedingungen von 36 Monaten und 5.000 km p.a..

UNABHÄNGIG - Ihr freier Versicherungsmakler aus der Region.

Versicherungen überprüfen und Geld sparen!

Nutzen Sie die Chance und melden Sie sich: über den QR-Code, E-Mail oder Anruf.



NFL Deutschland
Rodensteinerstr. 1
64407 Fränkisch-Crumbach
Mobil: 01 75-223 1655
Telefon: 0 61 64 - 50 35 66
michael.ploesser@nfl-deutschland.de

Markt-Alarm in der City

BAD KÖNIG FEIERT GROSS

Bad König. Am Pfingstmontag verwandelt sich die Innenstadt von Bad König in eine lebendige Fest- und Flaniermeile. Von 11 bis 18 Uhr lädt der Gewerbeverein Bad König zum traditionellen Pfingstmarkt mit einem bunten Programm für die ganze Familie ein. Zahlreiche Verkaufsstände bieten regionale Spezialitäten, Handgemachtes, Mode, Dekoration und vieles mehr. Auch kulinarisch ist für jeden Geschmack gesorgt – von herzhaften Speisen bis zu süßen Leckereien. Für Kinder wird es besonders aufregend: Ein mehr als 30 Meter langer „Ninja Action“-Hüpfparcours sorgt für Bewegung

und Spaß. Im Bereich der Volksbank-Galerie warten zudem ein Marionettentheater, ein kleines Riesenrad und ein Karussell. Auf der Piazza steht in diesem Jahr Unterhaltung im Mittelpunkt. Eine Schlagerparty mit Mickie-Krause-Double und DJ Sven sorgt für ausgelassene Stimmung bis in den Abend. Trotz der Sperrung der Zeller Talbrücke ist Bad König gut erreichbar. Ausreichende Parkmöglichkeiten stehen auf den Flächen umliegender Supermärkte zur Verfügung. Der Gewerbeverein Bad König freut sich auf zahlreiche Gäste und einen lebendigen Markttag im Herzen der Stadt. **red**

Odenwaldkreis. Die Arbeitslosenzahlen im Odenwaldkreis sind im April erneut gestiegen. Insgesamt waren 2.502 Menschen arbeitslos gemeldet – 41 mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote liegt weiterhin bei 4,9 Prozent und damit leicht über dem Vorjahreswert. Sowohl im Bereich des Kommunalen Job-Centers (SGB II) als auch bei der Agentur für Arbeit gab es Zuwächse. Im Job-Cen-

Arbeitslosigkeit steigt!

FRÜHJAHRSEFFEKT BLEIBT AUS

ter stieg die Zahl um 31 auf 1.491 Personen, bei der Agentur für Arbeit um zehn auf 1.011. Besonders deutlich zeigt sich der Anstieg in mehreren Gruppen: mehr arbeitslose Frauen, mehr Menschen ohne deutschen Pass und mehr ältere Arbeitslose über 50 Jahren. Einziger Rückgang wurde bei den 15- bis 24-Jährigen verzeichnet. Das Kommunale Job-Center betreute im April 2.362 Bedarfsgemeinschaften

– leicht mehr als im Vormonat. Die Zahl der darin lebenden Personen sank hingegen auf 5.080. Die wirtschaftliche Lage bleibt laut Arbeitsagentur angespannt. Die sonst übliche Frühjahrsbelebung sei ausgeblieben, erklärte Alexander Baumann von der Agentur für Arbeit Darmstadt. Globale Krisen und eine schwache Konjunktur wirkten sich weiterhin negativ auf den Arbeitsmarkt aus. Aktuell sind 388

freie Stellen gemeldet, vor allem in Gesundheits-, Verkehrs- und Logistikberufen. Das entspricht einem deutlichen Rückgang im Vergleich zum Vorjahr. Mit einer Quote von 4,9 Prozent liegt der Odenwaldkreis zwar unter dem hessischen Durchschnitt, rangiert im südlichen Vergleich jedoch hinter dem Landkreis Bergstraße. Schlusslicht ist der Kreis Groß-Gerau. **red**

Wanderwege in Gefahr? Naturpark sucht Helfer

EHRENAMTLICHE SOLLEN MARKIERUNGEN IM ODENWALD SICHERN

Odenwaldkreis. Der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald sucht ehrenamtliche Wegemarkierer für den Odenwaldkreis, insbesondere für die Regionen Mossautal, Oberzent (Sensbachtal und Hebstahl), Gersprenzthal sowie Erbach, Michelstadt und Bad König. Gesucht werden verantwortungsbewusste und engagierte Personen mit guter Kondition, Ortskenntnis und der Bereitschaft zu selbstständigen Arbeiten in der Natur. Auch Kenntnisse im Kartenlesen sind erforderlich. Die Einsätze finden überwiegend im Frühjahr und Sommer statt und dauern meist nur wenige Tage. In der gesamten Region betreiben rund 200 ehrenamtliche Wegemarkierer ein rund



Foto: Geo-Naturpark

5.500 Kilometer langes Rundwanderwegenetz. Der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald koordiniert die Markierung der Wege, die von Kommunen und Wanderparkplätzen aus-

gehen. Die Ehrenamtlichen erhalten eine Aufwandsentschädigung sowie die Erstattung von Fahrtkosten mit Pkw oder Fahrrad. Arbeitsmaterialien und Wanderkarten werden ge-

stellt, zudem erfolgt eine Einweisung vor Ort. Interessierte können sich per E-Mail an Projektleiterin Pia Mack-Gnirß wenden: P.Mack-Gnirss@geo-naturpark.de. **red**



VolksInvest

ES IST PLATZ IN DER SONNE



#INVESTIERENFÜRALLE

Ihr Anteil an der Energiewende. Investieren ab 50 €. Mit VolksInvest erhalten Sie Zugang zu nachhaltigen Realwert-Investments – transparent strukturiert und vollständig digital. Zielrenditen ab 5,00 % p.a.

Weil nachhaltiges Investieren kein Privileg sein sollte.
volks-invest.de

POWERED BY

FINEXITY

EGRO MEDIENGRUPPE

Gesetzlicher Risikohinweis: Der Erwerb dieser Wertpapiere ist mit erheblichen Risiken verbunden und kann zum vollständigen Verlust des eingesetzten Vermögens führen.

Standortmagazin

der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



Ausbildung erfolgreich abgeschlossen

Beim Pflegezentrum Odenwald hat Raluca Suciuc ihre einjährige Ausbildung zur staatlich anerkannten Altenpflegehelferin mit einem sehr guten Ergebnis abgeschlossen.
 >> Seite 2



Integration durch Sprachförderung

Gute Deutschkenntnisse sind oft der Schlüssel für eine erfolgreiche Integration in den Arbeitsmarkt. Hier setzt die Maßnahme „MiNA – Migranten-Integration in Arbeit“ an.
 >> Seite 2

Jahrgang 20 - Ausgabe 441 / 15. Mai 2026

Mobilität

Odenwaldkreis setzt auf E-Mobilität

Ladepark eröffnet – Transformation im ÖPNV nimmt weiter Fahrt auf

VON KONSTANTINA KOCH

Michelstadt. Mit der feierlichen Eröffnung des ersten E-Ladeparks für Busse im Odenwaldkreis setzt die Region einen weiteren wichtigen Meilenstein auf dem Weg zu einem klimafreundlichen öffentlichen Nahverkehr. Das Michelstädter Busunternehmen Wissmüller hat die Anlage mit zwölf Ladesäulen und insgesamt 23 Ladepunkten in kurzer Zeit realisiert. Gefördert wurde das Projekt durch das Land Hessen.



Hand in Hand für die Transformation von fossilem hin zu E-Antrieb und Klimaschutz im Odenwaldkreis: Landrat Frank Matiaske (r.) und Alexander Wissmüller eröffnen den neuen Ladepark auf dem Omnibusbetriebshof der Firma Wissmüller in Michelstadt.
 Foto: Konstantina Koch, Kreisverwaltung

Zur Eröffnung vergangene Woche, an der zahlreiche Gäste teilnahmen, begrüßte auch Landrat Frank Matiaske die neue Infrastruktur als zukunftsweisend für den Kreis. Nach der offiziellen Begrüßung durch Alexander Wissmüller erhielten die Gäste bei einer Fahrt mit einem E-Bus sowie einer Vorführung an den Ladepunkten praktische Einblicke in die neue Technik. „Wir erleben aktuell einen grundlegenden Systemwechsel im öffentlichen Nahverkehr – weg vom fossilen hin zum elektrischen Antrieb. Auch der Odenwaldkreis geht diesen Weg konsequent mit“, betonte Landrat Matiaske. „Mit dem neuen Ladepark schaf-

fen wir eine zentrale Voraussetzung dafür, die Elektromobilität im Busverkehr erfolgreich umzusetzen.“

Bereits seit 2016 beschäftigt sich der Odenwaldkreis intensiv mit alternativen Antrieben. Ein wichtiger Meilenstein war die 2021 gemeinsam von der Odenwälder Verkehrsbetriebe GmbH und der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH

(OREG) beauftragte Machbarkeitsstudie zur Einsatzmöglichkeit von Bussen mit alternativen Antrieben im Odenwaldkreis, auf deren Grundlage die Firma Wissmüller die weiteren Schritte in Eigenregie unternimmt. So folgte im April 2025 schließlich die Bewerbung um Fördermittel für den Aufbau der Ladeinfrastruktur, die nun erfolgreich umgesetzt werden konnte.

Anzeige

BÜROFLÄCHE ZU VERMIETEN

Helmholtzstraße 1a, 64711 Erbach

Gesamtfläche: 149,33 m²

- moderner, barrierefreier Neubau (1.OG)
- bis zu 6 Büros (teilbar)
- Internetverbindung bis zu 1 Gigabit/s möglich
- Parkplätze vorhanden
- zentrale Lage mit guter Anbindung an ÖPNV

Weitere Informationen:
www.oreg.de/bueroflaechе-zu-vermieten/

Kontakt
 Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH
 Herr Detlef Kuhn
 Tel: 06062 9433-21
 E-Mail: d.kuhn@oreg.de




Hintergrund der Entwicklung sind auch europäische Vorgaben: Auf Basis der Clean Vehicles Directive müssen im Zeitraum von 2026 bis 2030 insgesamt 65 Prozent der neu zu beschaffenden Fahrzeuge als „saubere Fahrzeuge“ ausgeführt sein, ein erheblicher Anteil davon emissionsfrei. Diese Anforderungen fließen direkt in die Planungen für den neuen Verkehrsvertrag ein, der ab Januar 2030 gelten wird. „Der neue Verkehrsvertrag wird keine einfache Fortschreibung des bisherigen sein“, erklärte der Landrat. „Er wird deutlich stärker auf emissionsarme und emissionsfreie Antriebe ausgerichtet sein.“ Mit dem neuen Ladepark wird nicht nur die Grundlage für den Einsatz von Elektrobussen bereits im derzeit noch laufenden Verkehrs-Service-Vertrag geschaffen. Insgesamt sollen bis Ende 2029 sieben E-Busse in den Fuhrpark integriert werden.

Abschließend würdigte der Landrat das Engagement aller Beteiligten: „Mein besonderer Dank gilt der Firma Wissmüller und ihrem gesamten Team sowie den Verkehrsbetrieben im Odenwaldkreis. Sie stellen sich diesen anspruchsvollen Aufgaben mit großem Engagement und sind verlässliche Partner – gerade auch im sensiblen Bereich der Schülerbeförderung und der Anbindung unserer Ortschaften.“ Der neue Ladepark in Michelstadt sei damit nicht nur ein technisches Projekt, sondern ein entscheidender Baustein für die Mobilität der Zukunft im Odenwaldkreis.<<

Energieversorgung

Neues Baugebiet in Schaafheim

Erschließungsvertrag wird unterzeichnet



v.l.n.r.: Leon Filippi, (Projektleiter e-netz Südhessen), Hilmar Fach (Notar), Daniel Rauschenberger (Bürgermeister Schaafheim), Roland Andiel (Beigeordneter Schaafheim), Holger Klein (Vorstand e-netz Südhessen), Klaus Andres (Prokurist e-netz Südhessen), Dr. Mira Meyer (Abteilungsleiterin Regionale Flächenentwicklung e-netz Südhessen). Foto: ENTEGA AG

VON PRESSESTELLE ENTEGA







Schaafheim. Schaafheim schafft neuen Wohnraum: Am 10. April unterzeichneten die Gemeinde und die e-netz Südhessen den Vertrag zur Erschließung eines rund 1,5 Hektar großen neuen Baugebietes. Hier entstehen rund 19 Grundstücke für Einzel- und Doppelhäuser mit einer Größe zwischen 420 und 620 Quadratmeter. Zusätzlich wird ein Grundstück für ein Tinyhouse mit einer Fläche von 220 Quadratmetern angeboten. „Auf dem Bürgel“ ist das vierte Baugebiet, das die Gemeinde Schaafheim gemeinsam mit

der e-netz Südhessen entwickelt. Die technische Erschließung ist zur Jahresmitte 2026 geplant.

„Wir freuen uns, gemeinsam mit der e-netz Südhessen weiteren Wohnraum in Schaafheim zu schaffen. Bei der Vergabe achten wir besonders auf soziale Aspekte, indem wir beispielsweise Familien vorrangig behandeln“, so Bürgermeister Daniel Rauschenberger. Holger Klein, Vorstand der e-netz Südhessen, ergänzt: „Mit dem neuen Baugebiet schreiben e-netz Südhessen und Schaafheim ein weiteres Kapitel in der erfolgreichen Zusammenarbeit.“<<

Anzeige

ERLEBNIS BERUFE










Was passt zu mir? Unterstützen Sie junge Menschen dabei, genau das herauszufinden!


Nicht nur gucken, sondern mitmachen: Regionale Unternehmen aus allen Branchen bieten Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, sich in typischen Berufsaufgaben auszuprobieren zu können.

Seien Sie dabei und präsentieren Sie Ihre Berufe. Anmeldung über den QR-Code oder über www.bso-mi.de/schule/erlebnis-berufe/





Wann: Freitag, 28.08.2026
08:00 - 16:30 Uhr
Wo: Berufliches Schulzentrum Odenwaldkreis (BSO), Michelstadt










Das Netzwerk Energie Ost wird gefördert von der Europäischen Union sowie als Mittel des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Energie, Verkehr, Wohnen und Städtebau sowie der Hessischen Ministerien für Kultus, Bildung und Jugend.

Impressum - Standortmagazin

Herausgeber: Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Redaktion: Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach | Tel: 06062 9433-81 | E-Mail: s.stabolidis@sv.oreg.de
Verantwortlich für den Inhalt: Detlef Kuhn (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Haftung: Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.
Vertrieb: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel: 06165 9309-0 | E-Mail: redaktion@odw-journal.de
Erscheinungsgebiete: Odenwaldkreis
Auflage: 39.800 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich
Partnerunternehmen: Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises | InA gGmbH
In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises

Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

26-jährige junge Frau, berufsorientierter Schulabschluss, sucht im Raum Michelstadt Quereinstieg in die Pflege. Ich bringe großes Interesse an der Arbeit mit Menschen, Einfühlungsvermögen sowie Lernbereitschaft mit und bin motiviert, mich in diesem Bereich weiterzuentwickeln. **Chiffre: 2026-73**

Junge Frau bietet Unterstützung im Raum Höchst in Reinigung oder Küche. Bin ab sofort verfügbar von montags bis freitags von 9:30 bis 13:00 Uhr. Flexibel, motiviert und sorgfältig. **Chiffre: 2026-74**

Akademikerin sucht im Raum Lützelbach den beruflichen Teilzeiteinstieg in Küche oder Service. Ich bin motiviert, zuverlässig und lernbereit. **Chiffre: 2026-75**

Echter Odenwälder (32) mit türkischem Hintergrund sucht Ausbildungsplatz im Verkauf. Ich bin technisch versiert, en-

gagiert und zuverlässig. Führerschein ab Herbst 2026. **Chiffre: 2026-76**

18-jährige Bewerberin aus Höchst sucht ab 1.8.2026 Ausbildungsplatz als Verkäuferin, bevorzugt im Bereich Textilien. Ich bin ambitioniert, zuverlässig und bereit, mich voll einzubringen. **Chiffre: 2026-77**

Industriekaufmann, 59 Jahre, mit Führerschein und PKW sucht Neustart, bevorzugt im Bereich Logistik. Sehr gute Sprachkenntnisse (Englisch C1, Französisch B2), digital affin und vertriebsorientiert. **Chiffre: 2026-78**

22-jähriger Ukrainer sucht Ausbildung oder Arbeit im Bereich Logistik im Raum Höchst-Erbach. Ich bin motiviert, zuverlässig und lernbereit. **Chiffre: 2026-79**

Ukrainische Frau (47) bietet Klavierunterricht im Raum Michelstadt und

Erbach an. Erfahrung im Musizieren vorhanden. **Chiffre: 2026-80**

38-jährige Juristin aus der Ukraine sucht eine Tätigkeit im Büro oder in der Verwaltung. Ich habe eine sorgfältige Arbeitsweise, Erfahrung in Dokumentenbearbeitung sowie einen Führerschein. **Chiffre: 2026-81**

Kontakt

Kreisausschuss Odenwaldkreis - Kommunales Job-Center - Arbeitgeberservice
Michelstädter Str. 12
64711 Erbach
Tel.: 06062 6014-1426
E-Mail: arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de

Integration durch Sprachförderung

„MInA – Migranten-Integration in Arbeit“ unterstützt beim Einstieg in den Arbeitsmarkt



Hiunel Shafieva, Sprachvermittlerin der InA gGmbH (mittig) mit Teilnehmenden der Maßnahme MInA. Foto © InA gGmbH

VON MICHAELA BURGER

Erbach. Gute Deutschkenntnisse sind oft der Schlüssel für eine erfolgreiche Integration in den Arbeitsmarkt. Genau hier setzt die Maßnahme „MInA – Migranten-Integration in Arbeit“ der InA gGmbH an, die im Auftrag des Kommunalen Job-Centers (KJC) Odenwaldkreis durchgeführt wird. Ergänzend wird die Maßnahme im Rahmen von BQS+ (Berufsqualifizierende Sprachförderung Plus) umgesetzt. Sie hat das Ziel, Geflüchtete durch die Verbindung von Sprachförderung, Vermittlung sozialer und beruflicher Kompetenzen sowie arbeitsmarktnaher Qualifizierung nachhaltig in Beschäftigung zu integrieren und ihnen eine mittel- bis langfristige Perspektive zu eröffnen.

Seit ihrer Einführung im Jahr 2016 im Zuge der verstärkten Flüchtlingszuwanderung unterstützt das Projekt Menschen mit Migrationshintergrund dabei, ihre Chancen auf eine berufliche Perspektive in Deutschland nachhaltig zu verbessern. Ursprünglich für syrische Geflüchtete konzipiert, steht die Maßnahme heute Teilnehmenden aus verschiedenen Herkunftsländern offen, die Leistungen nach dem SGB II, SGB XII und AsylbLG beziehen. Die aktuell laufende Maßnahme läuft Ende April aus und wird anschließend fortgeführt.

Im Mittelpunkt steht eine praxisnahe, berufsbezogene Sprachförderung. Die Teilnehmenden erwerben zunächst alltagsnahe Deutschkenntnisse, um sich sicher im täglichen Leben orientieren zu können. Darauf aufbauend werden sie mit grundlegenden Strukturen der Gesellschaft und des Arbeitsmarktes vertraut gemacht und gezielt auf den beruflichen Einstieg vorbereitet. Bewerber-

trainings und arbeitsmarktorientierte Inhalte unterstützen sie dabei, ihre individuellen Perspektiven zu entwickeln.

Die Sprachvermittlung erfolgt dabei nach modernen didaktischen Ansätzen. Durch den Einsatz von Szenendidaktik werden realitätsnahe Alltagssituationen – etwa Bewerbungsgespräche, Arztbesuche oder Gespräche am Arbeitsplatz – gezielt eingeübt. Gleichzeitig ermöglicht ein binnendifferenzierter Unterricht, auf die unterschiedlichen Sprachstände der Teilnehmenden individuell einzugehen. Konkrete Beispiele und praxisorientierte Übungen fördern das aktive Sprachhandeln und Erleichtern den Transfer in den Alltag und das Berufsleben.

Ein zentrales Anliegen ist es, sprachliche Hemmschwellen abzubauen und die Teilnehmenden zu mehr Selbstvertrauen im Umgang mit der deutschen Sprache zu ermutigen. „Wir möchten die Teilnehmenden darin bestärken, Deutsch aktiv zu sprechen und Unsicherheiten zu überwinden – ganz nach dem Motto: raus aus der Komfortzone der Muttersprache und hinein ins Ausprobieren und Anwenden der deutschen Sprache“, erklärt Hiunel Shafieva, Sprachvermittlerin der InA gGmbH.

Die Maßnahme findet montags bis freitags in zwei Gruppen statt, die vormittags und nachmittags unterrichtet werden. Begleitet werden die Teilnehmenden von zwei Sprachmittler*innen sowie einem hauptverantwortlichen Maßnahmencoach. Die Maßnahme „MInA (Migranten – Integration in Arbeit)“ wird von der Europäischen Union und aus Mitteln des Ausbildungs- und Qualifizierungsbudgets (AQB) des Landes Hessen gefördert.“ <<

Ausbildung erfolgreich abgeschlossen

Raluca Suciu mit Abschluss als staatlich anerkannte Altenpflegehelferin

VON GERT R. VON NEINDORFF

Odenwaldkreis. Beim Pflegezentrum Odenwald hat Raluca Suciu ihre einjährige Ausbildung zur staatlich anerkannten Altenpflegehelferin mit einem sehr guten Ergebnis abgeschlossen. Die alleinerziehende zweifache Mutter hat die theoretische Ausbildung in der Berufsfachschule für Pflege und Altenhilfe in Heidelberg absolviert und die praktische Ausbildung beim Pflegezentrum Odenwald in der Mobilen Pflege Erbach/Michelstadt mit einem Praxiseinsatz in der Stationären Pflegeeinrichtung der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl eingesetzt. Als Praxisanleiterinnen haben Melanie Trautmann, Pflegedienstleiterin Ambulant, und Katja Keimel, Pflegedienstleiterin Stationär, sie maßgeblich unterstützt. Daher sind die beiden Ausbilderinnen auch besonders glücklich über den sehr erfolgreichen



Herzlich gratuliert wurde Raluca Suciu zum bestandenen Examen von Geschäftsführer Michael Vetter, Pflegedienstleiterin der Ambulanten Pflege Melanie Trautmann (r.) und der Pflegedienstleiterin der Stationären Pflege Katja Keimel (l.). Foto: Pflegezentrum Odenwald

Berufsabschluss. Nach ihrer Ausbildung hat Raluca Suciu jetzt einen unbefristeten Anstellungsvertrag in Vollzeit beim Pflegezentrum Odenwald in der Mobilen Pflege Erbach/Michelstadt erhalten.

Geschäftsführer Michael Vetter bedankt sich bei den beiden Praxisanleiterinnen, die schon viele Auszubildende erfolgreich begleitet haben, dass sie neben den täglichen Herausforderungen zusätzlich in der Pflegeausbildung Verantwortung übernehmen. Bestätigt wurde die gute Arbeit der ambulanten Pflegeeinrichtung erneut bei einer regulären Qualitätsprüfung im letzten Monat mit einem sehr guten Ergebnis.

Die praktischen Erfahrungen sowie das Fachwissen in der Ambulanten und Stationären Pflege gibt das Pflegezentrum Odenwald in Beratungsgesprächen nach § 37 SGB XI an pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen weiter. Dazu kommen Pflegefachkräfte in die eigenen Räumlichkeiten. Termine können unter 06062 9408-19 für alle Kommunen des Odenwaldkreises (außer Höchst) vereinbart werden.

Zu einer Informationsveranstaltung am 24. September um 18 Uhr in Oberzent zu den Themen Pflegeversicherung und Einstufung durch den Medizinischen Dienst wird bereits jetzt eingeladen. Dort referieren Angela Scheil, ehemalige Pflegedienstleiterin, und Geschäftsführer Michael Vetter. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei der Veranstaltung können Fragen gestellt und Termine für ein Beratungsgespräch vereinbart werden. Wie immer gibt es einen „Gruß aus der Küche“.

Wer Interesse an einer Ausbildung oder sonstige Fragen hat, kann sich an Melanie Trautmann telefonisch unter 06062 9408-31 oder Katja Keimel unter 06068 7599-505 werktags von 8 Uhr bis 16 Uhr wenden.<<

Anzeige

Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

AUSBILDUNGSMÖGLICHKEITEN AM GZO

Chill-out-Area & Fotoecke

Klinikführung

Donnerstag, 28.05.2026, 16:00 - 19:00 Uhr

SCHICHTWECHSEL - NEXT GENERATION

Eingangshalle im Gesundheitszentrum Odenwaldkreis

Anzeige

Kostenfreies Gründungsseminar

für Einsteiger

am Mittwoch, 03.06.2026
ab 16:00 Uhr

im Haus der Wirtschaft
Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Großer Konferenzraum 2. OG

VolksInvest macht's möglich: Smarte Investments für alle

INTERVIEW JETZT AB 50 € IN DIE ENERGIEWENDE INVESTIEREN: PAUL HUELSMANN UND ASHTON J. FRUHLING ERKLÄREN, WAS ANLEGER WISSEN MÜSSEN

Infrastruktur-Investments waren bisher meist Großanlegern vorbehalten. Mit VolksInvest ändert sich das: Bereits ab 50 € können Privatanleger in den Solarpark Ratekau investieren. Die Erträge basieren auf gesetzlich vergütetem Solarstrom und moderner Batteriespeicher-Infrastruktur. Wie Anmeldung, Zinszahlungen, flexible Tilgungen und das Risikomanagement funktionieren, erfahren Sie hier.



Paul Huelsmann, CEO FINEXITY Group
Bild: FINEXITY Bild: FINEXITY

Mit VolksInvest können Privatpersonen in den Solarpark Ratekau investieren. Projekte wie dieses standen bisher nur Großinvestoren offen. Warum dieser Schritt?

Huelsmann: Mit VolksInvest öffnen wir ein Segment, das Privatanlegern bislang verschlossen war: langfristig strukturierte Infrastrukturinvestments wie der „Solarpark Ratekau“ – ein Projekt mit rund 5,8 Mio. € Ge-

samtvolumen und 20 Jahren Laufzeit. Solche Anlagen mit regelmäßigen Zins- und Tilgungszahlungen waren bisher institutionellen Investoren vorbehalten.

Die Entwicklung der Sparzinsen seit 2000 – von rund 2,5 %–4,0 % auf ein langjähriges Niedrigzinsniveau nahe null – zeigt, dass klassische Anlageformen kaum noch verlässliche Erträge bieten. Genau diese Lücke schließen wir mit einem Investment bereits ab 50 €, das regelmäßige Auszahlungen mit realwirtschaftlicher Substanz verbindet und somit eine gezielte Diversifikation für einen planbaren, auf Langfristigkeit ausgelegten Vermögensaufbau ermöglicht.

Müssen sich Anleger um Wartung, Versicherungen oder Betrieb kümmern?

Fruhling: Der Anleger muss sich um nichts kümmern und hat keine Verpflichtungen über sein Investment hinaus. Betrieb, Wartung, Versicherung und ähnliche Themen werden vollständig von der Projektgesellschaft Green Vision übernommen

Wie hoch sind die prognostizierten Renditen, und wie werden Erträge ausgezahlt? Gibt es steuerliche Vorteile, die Anleger nutzen können?

Huelsmann: Bei der Anleihe „Solarpark Ratekau“ rechnen Anleger im mittleren Szenario mit einem laufenden Festzins

von 5,0 % bis 6,0 % p.a., ergänzt durch eine mögliche Erfolgsbeteiligung. Die Auszahlungen – Zinsen und sukzessive Tilgung aus den laufenden Projekterträgen – erfolgen jährlich, über eine Laufzeit von 20 Jahren. Die wirtschaftliche Basis bildet eine prognostizierte Jahresstromproduktion von rund 4,0 GWh, zusätzlich optimiert durch einen integrierten Batteriespeicher.

Ergänzend bieten wir ein asset-basiertes Direktinvestment. Anleger erwerben hierbei ein konkretes Element der Energieinfrastruktur, beispielsweise einen Wechselrichter, und partizipieren direkt an den operativen Erträgen. Solche Strukturen ermöglichen es, steuerliche Instrumente wie den Investitionsabzugsbetrag (IAB) und Sonderabschreibungen zu nutzen, die bereits zu Beginn signifikante steuerliche Effekte erzeugen, die



Ashton J. Fruhling, Energieexperte und Geschäftsführer der Solibra System Montage GmbH
Bild: Privat

das eingesetzte Kapital spürbar entlasten.

Beide Ansätze verfolgen unterschiedliche Ziele: Während die Anleihe auf langfristige Stabilität und planbare Auszahlungen ausgerichtet ist, kombiniert das Direktinvestment laufende Erträge mit Eigentum an realen Assets und einer gezielten steuerlichen Optimierung.

Wie sicher ist mein Geld in einem Solarpark? Was passiert bei Wetterschäden, technischen Ausfällen oder politischen Änderungen?

Fruhling: Jedes Investment ist mit Risiken verbunden, jedoch versuchen wir diese natürlich, so gut es geht, zu minimieren. Der Solarpark wird zum Beispiel über eine Allgefahrenversicherung mit Betriebs- und Ertragsausfallgarantie abgesichert. Zusätzlich wird es eine Rund um die Uhr Überwachung geben, so dass bei eventuellen Ausfällen oder Defekten schnell reagiert werden kann. Wir halten auch entsprechende Ersatzteile wie Wechselrichter oder Module vor, so dass die Anlage innerhalb von 24 Stunden wieder entsprechend einsatzfähig ist.

Warum sollte ich in einen Solarpark investieren, statt auf ein Sparbuch oder Aktien zu setzen?

Huelsmann: Als ich mich erstmals mit Investments in Solarparks beschäftigt habe, war für

mich schnell klar, dass hier eine Anlageklasse vorliegt, die eine Lücke im klassischen Portfolio schließt.

Ein Sparbuch bietet heute vor allem Sicherheit, aber kaum planbare Erträge über längere Zeiträume. Aktien hingegen können attraktive Renditen liefern, sind jedoch naturgemäß volatil und kurzfristig schwer kalkulierbar. Ein Solarpark wie Ratekau positioniert sich genau zwischen diesen beiden Polen: als realwirtschaftliches Infrastrukturinvestment mit langfristig planbaren Cashflows. Die Erträge basieren auf der tatsächlichen Stromproduktion von rund 4,0 GWh pro Jahr sowie zusätzlichen Optimierungspotenzialen durch den integrierten Batteriespeicher. Wer tiefer einsteigen möchte, kann ergänzend direkt in konkrete Anlagenteile investieren und dabei steuerliche Instrumente wie IAB und Sonderabschreibungen nutzen, die die Nettorendite zusätzlich verbessern können.

Wie aufwändig ist die Anmeldung und das Investment über VolksInvest?

Huelsmann: Der Investmentprozess über VolksInvest ist bewusst so gestaltet, dass er auch ohne spezielles Vorwissen intuitiv und effizient durchlaufen werden kann – vergleichbar mit modernen Online-Banking-Anwendungen. Die Registrierung erfolgt in

wenigen Minuten, inklusive digitaler Identifikation. Anschließend wählen Anleger aus einer sorgfältig zusammengestellten Auswahl an Projekten wie dem Solarpark Ratekau. Auch die Zeichnung erfolgt ganz digital.

Wann wird der Solarpark Ratekau gebaut und ans Netz gehen? Und ab wann können Anleger mit ersten Erträgen rechnen?

Fruhling: Nach Baustart ist der Solarpark Ratekau innerhalb von rund sechs Monaten am Netz und generiert Erträge. Dieser beginnt nach der vollständigen Platzierung sowie einer Vorlaufzeit von ca. 6-8 Wochen. Stand jetzt rechnen wir mit Q1 2027. (red)

Weitere Infos: www.volks-invest.de



Gesetzlicher Risikohinweis:
Der Erwerb dieser Wertpapiere ist mit erheblichen Risiken verbunden und kann zum vollständigen Verlust des eingesetzten Vermögens führen.

Frühlingsfieber im Schenkenkeller

SCHÜLER DES GYMNASIUMS MICHELSTADT ZEIGEN IHR KÖNNEN

Michelstadt. Im Schenkenkeller Michelstadt treffen sich am Dienstag, 19. Mai, um 19 Uhr Musik, Talent und Bühnenfreude: Das Gymnasium Michelstadt lädt zur 204. Musizierstunde unter dem Motto „Frühlingsklänge“ ein.

Im Mittelpunkt stehen die Bläser- und Streicherprofile der Schule, die ein abwechslungsreiches Programm kurzer Stücke präsentieren. Die jungen Musiker zeigen dabei, was sie im Gruppenunterricht auf ihren Instrumenten gelernt haben. Die Profilklassen ermöglichen Fünft- und Sechstklässlern, ein Instrument neu zu erlernen.

Ergänzt wird der Abend durch solistische Beiträge. Auf dem Programm stehen unter anderem Popstücke von Wincent Weiss sowie „California Dreamin“ von The Mamas and the Papas, dazu Klavierwerke von Beethoven und Chopin. Auch die „Fuge aus der Geographie“ von Ernst Toch sowie weitere Beiträge sorgen für musikalische Vielfalt.

Der Eintritt ist frei, Spenden kommen der musikalischen Arbeit am Gymnasium Michelstadt zugute. Veranstaltungsort ist der Schenkenkeller Michelstadt. red

www.odw-journal.de

Rauchalarm in Erbach

Erbach. In der Nacht zum Montag, 11. Mai, kam es in der Gerhart-Hauptmann-Straße zu einem größeren Einsatz von Feuerwehr, Rettungsdienst und Polizei. Gegen 0.50 Uhr wurden die Einsatzkräfte wegen Rauchentwicklung durch angebranntes Essen in einem Mehrfamilienhaus alarmiert.

In einer stark verrauchten Wohnung im 8. Obergeschoss fanden die Einsatzkräfte einen 64-jährigen Mann leblos vor. Trotz der starken Verrauchung entstand kein Sach-

schaden, das Gebäude konnte nach dem Durchlüften wieder bewohnt werden.

Nach aktuellem Stand der Ermittlungen gibt es keine Hinweise auf Fremdverschulden. Das Kommissariat 10 des Polizeipräsidiums Südhessen geht davon aus, dass der Mann während der Essenszubereitung vermutlich an einer inneren medizinischen Ursache verstorben ist. Im Einsatz waren neben der Freiwilligen Feuerwehr Erbach auch Rettungskräfte und die Polizei Erbach. red

AUTOANKAUF

WIR KAUFEN AUTOS JEDER ART!

Im ganz ODENWALD...

**FAIR
SERIÖS
ZUVERLÄSSIG**

SOFORT BARGELD!

VON ALT BIS NEU – JEDES FAHRZEUG WILLKOMMEN!

 PKW	 TRANSPORTER	 UNFALLWAGEN	 GEBRAUCHTWAGEN
 MOTORRÄDER	 FIRMENFAHRZEUGE	 AUCH DEFEKTE FAHRZEUGE	 OHNE TÜV KEIN PROBLEM

- ✓ FAIRE PREISE
- ✓ SOFORTIGE BEWERTUNG
- ✓ BARGELD / SCHNELLE ÜBERWEISUNG
- ✓ KOSTENLOSE ABHOLUNG
- ✓ SERIÖSE ABWICKLUNG

SOFORT BARGELD!

ALT

ALTER

GEBRAUCHT

NEU

NEUWAGEN

EGAL WELCHE MARKE • EGAL WELCHES ALTER • EGAL WELCHER ZUSTAND

JETZT ANRUFEN!
0152/13929196

KOSTENLOSE ABHOLUNG

SOFORTIGE ZAHLUNG

SERIÖS & ZUVERLÄSSIG

Wir kaufen Ihr Auto sofort!

RUFEN SIE UNS AN – WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!

Das Hyundai Fantreffen

Unser Anstoß für einen unvergesslichen
Fußball-Sommer

23.05.26
von 10.00 - 17.00 Uhr



Abb. zeigt aufpreispflichtige Zusatzausstattung.

Am 23.05.2026 laden wir Sie herzlich zum Hyundai Fantreffen ein. Von 10.00 bis 17.00 Uhr erleben Sie bei uns die ganze Vielfalt moderner Mobilität und den perfekten Anstoß in den Fußball-Sommer. Entdecken Sie unsere aktuellen Hyundai Modelle hautnah, finden Sie das Fahrzeug, das zu Ihnen passt. Freuen Sie sich auf attraktive Angebote, ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein sowie entspannte Gespräche in angenehmer Atmosphäre. Ein Fantreffen, das verbindet und begeistert. Wir freuen uns auf Sie.

Thierolf Automobile GmbH
Marktstrasse 1, 64720 Michelstadt
www.automobile.thierolf.de



5 JAHRE **Garantie**
ohne Kilometerlimit*

8 JAHRE **Batterie**
Garantie**

*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien

**Garantie für die Hochvolt-Batterie für alle wasserstoff-/ batterieelektrischen sowie Hybrid- und Plug-in-Hybrid-Modelle: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt. Mehr unter: www.hyundai.de/garantien

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI N Line, 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe, 110 kW (150 PS), Frontantrieb: Energieverbrauch kombiniert: 7,1 l/100km; CO₂-Emission kombiniert: 161 g/km, CO₂-Klasse: F.